

ENGLISH 4

BAHASA MELAYU 18

BAHASA INDONESIA 32

TIẾNG VIỆT 47

简体中文 61

繁體中文 74

한국어 86

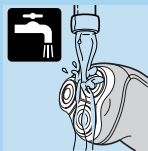
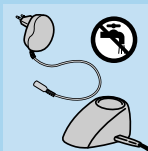
Introduction

The shaver comes with two different kinds of NIVEA FOR MEN cartridges: Extra Fresh Shaving Gel for a fresh sensation during and after shaving and Moisturising Shaving Lotion for sensitive skin. This gives you the opportunity to try them out and discover which one suits your skin type best.

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- ▶ Only use the HQ600 powerplug and the charging stand supplied to charge the shaver.
- ▶ Only the powerplug supplied guarantees safety.
- ▶ The HQ600 powerplug transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- ▶ The powerplug contains a transformer. Do not cut off the powerplug to replace it with another plug, as this will cause a hazardous situation.
- ▶ Never immerse the charging stand in water nor rinse it under the tap when the charging stand is plugged in.
- ▶ The shaver runs at a safe low voltage of less than 24 volts. It is watertight and can be cleaned under the tap. Rinse the shaver with hot water.

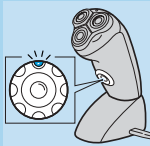


Be careful with hot water. Always check if the water isn't too hot, to prevent your hands from burning.

- ▶ Do not leave the charging stand with the shaver in it plugged into the mains continuously.
- ▶ Check if the gel and lotion supplied with the appliance contain ingredients (see back of cartridge) to which you are allergic before you start using the appliance. Do not use the gel and/or lotion if you are allergic to one or more ingredients!
- ▶ If the mains cord of this appliance is damaged, it must always be replaced by Philips or a service centre authorised by Philips in order to avoid hazardous situations.

Charging

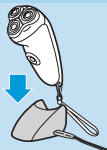
Charge indications



- ▶ As soon as you start charging the empty shaver, the green pilot light goes on.
- ▶ The red pilot light blinks when the batteries are almost empty.
- ▶ When the batteries are almost empty, the red pilot light blinks a few times after the shaver has been switched off.

Charging the appliance

Recharge, store and use the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.



1 Insert the small plug into the charging stand and put the powerplug in the wall socket.

2 Place the shaver in the charging stand.



3 Press until you hear a click.

The shaver automatically switches off when placed in the charging stand.

4 When charging for the first time or after a long period of disuse: leave the shaver to charge continuously for 24 hours.

Charging normally takes approx. 8 hour.

A fully charged shaver has a cordless shaving time of up to approx. 40 minutes.

Inserting the cartridge

Cartridges with moisturising NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion are available in boxes containing five cartridges and one small plastic pump. Do not throw the pump away when you replace an empty cartridge. You will need it for all five cartridges.

One Philishave NIVEA FOR MEN Cool Skin cartridge contains enough gel/lotion for approx. 10 shaves.

Remove the shaving gel/lotion cartridge from the appliance when you are not going to use the shaver for more than one week.

Use only Philishave NIVEA FOR MEN Cool Skin (HQ160 or HQ161) cartridges.

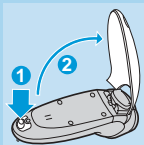
For hygienic reasons, we advise you to insert a new pump when you start using a new set of five cartridges.

When you have run out of shaving gel/lotion cartridges and you do not know where to buy them, contact the Customer Care Centre in your country (see 'Guarantee & service').

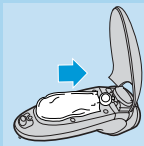
Inserting the cartridge



- 1** Take one cartridge from the box. Take the pump (supplied in the same box) out of its bag and push it into the cartridge until it locks into position with a click.



- 2** Move the release slide downwards and open the cover of the cartridge compartment.



- 3** Slide the cartridge with the pump into the shaver. It only fits properly if the white side of the pump is pointing upwards.

- 4** Close the cover (you will hear a click).
- 5** Press the yellow pump button a few times until the NIVEA FOR MEN shaving emulsion appears. The shaver is now ready for use.

► *The NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion in the cartridges will keep for 32 months when stored at temperatures between 0°C and +40°C.*

Using the appliance

Shaving

Switching on the shaver.

- 1** Switch the shaver on by pressing the on/off button once.
- 2** Press the yellow pump button to apply NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion to your skin.
- 3** Move the shaving heads over your skin, making both straight and circular movements.
- 4** While shaving, press the pump button frequently to apply more NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion so that the shaver keeps gliding smoothly over your face.



Do not press the shaver too hard against your skin while shaving. If you prefer, you can wet your face before shaving.

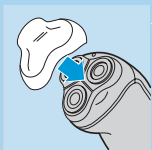
- ▶ **When you have run out of shaving emulsion, you can also use the shaver without it on a dry face.**

The shaver will not perform optimally when used without shaving gel/lotion.

- ▶ **Your skin may need 2-3 weeks to get accustomed to the Philishave system.**

Switching of the shaver

- 1** Switch the shaver off.
- 2** Put the protection cap on the shaver every time you have used it, to prevent damage.

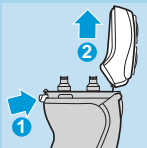


Remove the cartridge and clean the shaver if you are not going to use the appliance for more than one week. Rinse the shaver after each shave.

Trimming

The shaver has a separate trimmer for grooming sideburns and moustache.

- 1** **Switch the shaver off.**
Clean the shaver before you attach the trimmer.



- 2 Press the release button to open the shaving unit and pull the shaving unit off the shaver.

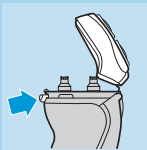


- 3 Tilt the trimmer slightly backwards and fit it onto the shaver.
- 4 Remove the trimmer by pressing the release button again and pulling the trimmer off the shaver.

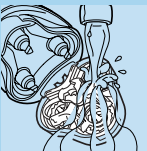
Cleaning and maintenance

Shaving unit

Rinse the shaving unit and the hair chamber with hot water (60°C - 80°C) after every use.



- 1 Switch the shaver off.
- 2 Press the release button to open the shaving unit.



- 3 Clean the shaving unit and the hair chamber by rinsing them under a hot tap for some time.

Never dry the shaving unit with a towel or tissue as this may damage the shaving heads.



- 4 Rinse the outside of the shaver.

Make sure the inside of the shaving unit and the hair chamber have been cleaned properly. Close the shaving unit and shake off excess water.

Charging stand

- 1 Unplug the charging stand.
- 2 Clean the charging stand with a moist cloth.

Trimmer



- 1 Clean the outside of the trimmer with the brush supplied after every use.
- 2 Open the trimmer to clean it on the inside.

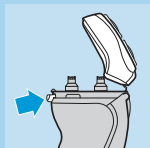


- 3 Lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

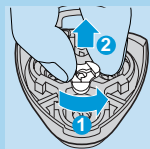
Replacement

Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results.

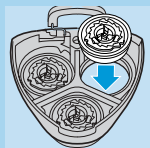
- 1 Switch the shaver off.



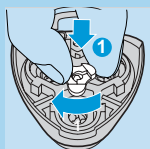
- 2** Press the release button to open the shaving unit.



- 3** Turn the wheel anticlockwise and remove the retaining frame.



- 4** Remove the shaving heads and place the new ones in the shaving unit.



- 5** Put the retaining frame back onto the shaving unit, press the wheel and turn it clockwise.

Replace damaged or worn shaving heads with Philishave HQ167 Cool Skin shaving heads only.

Storage



- ▶ After cleaning, the wet shaver can be placed in the charging stand.
- ▶ The appliance and the trimmer can be stored in the pouch or cassette supplied. Whether you have a pouch or a cassette depends on your type of shaver.

Environment

Disposal of batteries

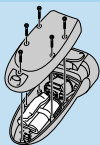
The built-in rechargeable batteries contain substances that may pollute the environment.

Remove the batteries when you discard the shaver. Do not throw the batteries away with the normal household waste, but hand them in at an official collection point. You can also take the appliance to a Philips service centre, which will remove them for you and will dispose of them in an environmentally safe way.

Only remove the batteries if they are completely empty.

- 1** Let the shaver run until it stops, undo the screws and open the shaver.
- 2** Remove the batteries.

Do not put the shaver back into the charging stand after the batteries have been removed.



Accessories

The following accessories are available:
 HQ167 Philishave Cool Skin shaving heads.
 HQ160 NIVEA FOR MEN Cool Skin moisturising shaving emulsion.
 HQ161 NIVEA FOR MEN Cool Skin moisturising fresh shaving gel.

HQ8000 powerplug.
HQ100 Philishave Action Clean
(shaving head cleaner).
HQ101 Philishave Action Clean refill
(shaving head cleaning liquid).
HQ110 Philishave shaving head cleaner
(shaving head cleaning spray).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

- I** The shaving heads do not move smoothly over the skin:
 - ▶ *Cause: not enough shaving emulsion has been applied.*
 - ▶ Press the pump button a few times until a sufficient amount of NIVEA FOR MEN shaving emulsion has been released to allow the shaving heads to move smoothly over your face again.

2 Reduced shaving performance:

- ▶ *Cause 1: the shaving heads are dirty. The shaver has not been cleaned immediately after use and/or has not been rinsed long enough and/or the water used to rinse the shaver was not hot enough.*

▶ Clean the shaver thoroughly before you continue shaving (see 'Cleaning').

- ▶ *Cause 2: long hairs are obstructing the shaving heads.*

▶ Remove the retaining frame.

▶ Clean the cutters and guards.

Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it could take several weeks before optimal shaving performance is restored.

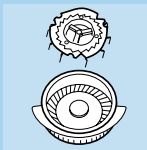
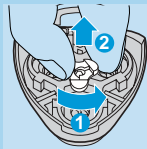
▶ Remove the hairs.

▶ Put the shaving heads back into the shaving unit. Put the retaining frame back onto the shaving unit, press the wheel and turn it clockwise.

- ▶ *Cause 3: the shaving heads are damaged or worn.*

▶ Remove the retaining frame.

▶ Remove the old shaving heads from the shaving unit and replace them with new ones.



Damaged or worn shaving heads (cutters and guards) must only be replaced with the original Philipsave HQ167 Cool Skin shaving heads.

► Put the retaining frame back onto the shaving unit, press the wheel and turn it clockwise.

3 The shaver does not work when the on/off button is pressed:

► *Cause: the batteries are empty*

► Recharge the batteries.

4 The cover of the cartridge compartment cannot be closed

► *Cause 1: the cartridge has not been inserted correctly.*

► Insert the cartridge correctly. It only fits properly into the shaver if the white side of the pump is pointing upwards.

► *Cause 2: the cartridge has not been pushed far enough into the shaver.*

► Press the cartridge until it is properly seated.

5 The NIVEA FOR MEN shaving emulsion has changed colour or has turned watery.

► *Cause: the NIVEA FOR MEN shaving emulsion has not been stored at the right temperature.*

▶ Insert a new cartridge.

6 Skin irritation occurs:

- ▶ *Cause 1: your skin has not yet become accustomed to this shaving system.*
- ▶ **Allow 2-3 weeks for your skin to get accustomed to this shaving system.**
- ▶ *Cause 2: the shaving emulsion irritates your skin.*
- ▶ **Try the other type of shaving emulsion.**
- ▶ **Wet your face before shaving with the shaving emulsion.**

If the irritation does not disappear within 24 hours, we advise you to stop using the shaving emulsion and to contact your doctor.

7 In case of other problems:

▶ See 'Guarantee & service'

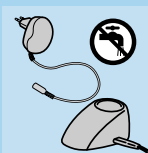
Pengenalan

Alat pencukur dibekal dengan dua jenis kartrij NIVEA FOR MEN yang berlainan: suatu gel mencukur yang segar untuk deria rasa yang segar semasa dan selepas mencukur dan losen mencukur yang sederhana untuk kulit yang sensitif. Ini memberi anda peluang untuk mencubanya dan memastikan yang mana satu yang paling sesuai dengan jenis kulit anda.

Penting

Baca arahan penggunaan ini dengan teliti sebelum menggunakan peralatan dan simpan untuk rujukan di masa depan.

- ▶ Guna hanya plag kuasa HQ600 dan penegak cas yang dibekalkan untuk mengecap alat pencukur.
- ▶ Hanya plag kuasa yang dibekal menjamin keselamatan.
- ▶ HQ600 plag kuasa mengubah 100-240 volt ke suatu voltan rendah yang selamat yang kurang daripada 24 volt.
- ▶ Plag kuasa itu mengandungi sebuah transformer. Jangan potong plag kuasa untuk menggantikannya dengan plag yang lain kerana ini akan menimbulkan situasi berbahaya.
- ▶ Jangan rendam penegak cas dalam air mahupun bilaskannya di bawah air paip bila penegak cas diplagkan.





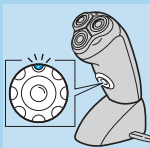
- ▶ Alat pencukur berfungsi pada voltan rendah yang selamat kurang daripada 24 volt. Ia adalah kalis air dan boleh dibersihkan di bawah air paip. Bilas alat pencukur dengan air panas.

Berhati-hati dengan air panas. Sentiasa periksa agar air tidak terlalu panas, untuk mengelak tangan anda dari terlecur.

- ▶ Jangan biarkan penegak cas bersama dengan alat pencukur berada di dalamnya di plag ke dalam bekalan utama secara berterusan.
- ▶ Periksa sekiranya gel dan losen yang dibekalkan dengan peralatan mengandungi bahan-bahan (lihat belakang kartrij) yang anda alergi sebelum anda mula menggunakan peralatan. Jangan gunakan gel dan/atau losen sekiranya anda alergi kepada satu atau lebih bahan tersebut!
- ▶ Sekiranya kord utama peralatan ini rosak, ia mesti sentiasa digantikan oleh pusat khidmat Philips atau pusat khidmat yang dibenarkan oleh Philips untuk mengelakkan keadaan berbahaya.

Mengecas

Arahan cas

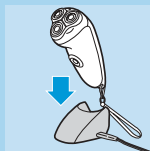


- ▶ Sebaik sahaja anda mula mengecas pencukur yang kosong, lampu panduan hijau akan menyala.
- ▶ Lampu panduan merah berkelip-kelip apabila bateri-bateri hampir kosong.

- Bila bateri-bateri hampir-hampir kosong, lampu panduan merah berkelip-kelip beberapa kali selepas alat pencukur dimatikan.

Mengecas peralatan

Cas semula, simpan dan gunakan alat pada suhu antara 5°C dan 35°C.



- 1** Masukkan plag kecil ke penegak cas dan pasangkan plag kuasa di soket dinding.
- 2** Letakkan alat pencukur di penegak cas.
- 3** Tekan sehingga anda dengar suatu bunyi klik.

Alat pencukur dimatikan secara automatik apabila ditempatkan di penegak cas.

- 4** Apabila mengecas untuk kali pertama atau selepas sesuatu tempoh lama tidak digunakan: biarkan alat pencukur dicaskan berterusan selama 24 jam.

Masa mengecas biasanya mengambil masa lebih kurang 8 jam.

Alat pencukur yang telah dicas penuh mempunyai masa mencukur tanpa kord lebih kurang 40 minit.

Memasuk kartrij

Kartrij dengan gel/losen mencukur NIVEA FOR MEN yang lembap tersedia dalam kotak-kotak

yang mengandungi lima kartrij dan satu pam plastik yang kecil. Jangan buang pam tersebut bila anda mengganti suatu kartrij yang kosong. Anda akan perlukannya bagi semua lima kartrij.

Satu kartrij Philishave NIVEA FOR MEN Cool Skin mengandungi emulsi yang mencukupi untuk lebih kurang 10 cukuran.

Alih kartrij gel/losen mencukur dari peralatan bila anda tidak mengguna alat pencukur lebih daripada satu minggu.

Guna hanya kartrij Philishave NIVEA FOR MEN Cool Skin (HQ160 atau HQ161).

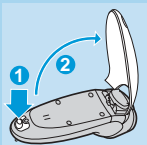
Untuk tujuan kesihatan, kami nasihatkan anda untuk masukkan pam baru apabila anda mula menggunakan set lima kartrij yang baru.

Apabila anda telah kehabisan kartrij gel/losen mencukur anda dan anda tidak tahu di mana untuk membelinya, hubungi Pusat Penjagaan Pelanggan di negara anda (lihat 'Jaminan & khidmat')

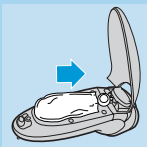
Memasukkan kartrij



- I** Ambil satu kartrij dari kotak. Ambil pam (yang dibekalkan di dalam kotak yang sama) dari beg dan tolakkannya ke dalam kartrij sehingga ia terkunci di dalam kedudukannya dengan bunyi klik.



- 2** Alih dan lepaskan luncuran ke bawah dan buka penutup bekas kartrij.



- 3** Tolak kartrij dengan pam ke dalam alat pencukur. Ia hanya muat dengan betul sekiranya bahagian putih pam menghala ke atas.

- 4** Tutup penutup (anda akan dengar bunyi klik).

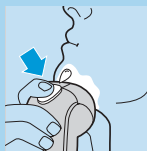
- 5** Tekan butang kuning pam beberapa kali sehingga emulsi cukuran NIVEA FOR MEN kelihatan. Alat pencukur kini sedia untuk digunakan.

► *Gel/losen mencukur NIVEA FOR MEN dalam kartrij akan tahan selama 32 bulan bila disimpan pada suhu antara 0°C and +40°C.*

Menggunakan peralatan

Mencukur

Hidupkan alat pencukur.



- 1** Hidupkan alat pencukur dengan menekan butang hidup/mati sekali.

- 2** Tekan butang pam kuning untuk memakai gel/losen mencukur NIVEA FOR MEN kepada kulit anda.

- 3 Gerakkan kepala-kepala pencukur secara lurus dan membulat di atas permukaan kulit.
- 4 Ketika mencukur, tekan butang pam dengan kerap untuk mengguna lebih gel/losen mencukur NIVEA FOR MEN supaya alat pencukur meluncur lancar di atas muka anda.

Jangan tekan alat pencukur terlalu kuat terhadap kulit anda ketika mencukur. Sekiranya anda suka, anda boleh basah muka anda sebelum mencukur.

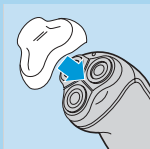
- ▶ Apabila emulsi pencukuran anda telah habis, anda juga boleh menggunakan alat pencukur tanpanya di atas muka yang kering.

Alat pencukur tidak akan berfungsi secara optimum bila digunakan tanpa gel/losen mencukur.

- ▶ Kulit anda memerlukan 2-3 minggu untuk menbiasakan diri dengan sistem Philishave ini.

Matikan alat pencukur

- 1 Matikan alat pencukur.
- 2 Pasang semula tutup pelindung pada pencukur setelah setiap penggunaan untuk mengelakkan kerosakan.



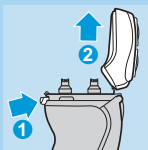
Alihkan kartrij dan bersihkan alat pencukur jika anda tidak mahu menggunakan peralatan lebih daripada seminggu. Bilaskan alat pencukur setiap kali selepas bercukur.

Perapian

Alat pencukur ini mempunyai perapi berasingan untuk membersihkan misai dan jambang.

1 Matikan alat pencukur.

Bersihkan alat pencukur sebelum anda pasang perapi.



2 Tekan butang pelepas untuk membuka unit pencukur dan tarik unit pencukur daripada alat pencukur.



3 Miringkan perapi kebelakang sedikit dan muatkannya ke dalam alat pencukur.

4 Alihkan alat perapi dengan menekan butang pelepas sekali lagi dan menarik alat perapi daripada alat pencukur.

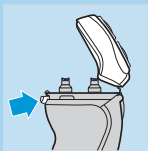
Pembersihan dan penyenggaraan

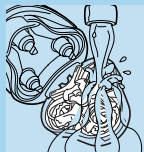
Unit alat pencukur

Bilaskan unit pencukur dan ruang menyimpan rambut dengan air panas (60°C - 80°C) selepas setiap penggunaan.

1 Matikan alat pencukur.

2 Tekan butang pelepas untuk membuka unit pencukur.





- 3 Bersihkan unit pencukur dan ruang menyimpan rambut dengan membasuhnya seketika dengan air panas.

Jangan keringkan unit pencukur dengan tuala atau tisu, kerana ini akan merosakkan kepala alat pencukur.



- 4 Bilas bahagian luar alat pencukur.

Pastikan bahagian dalam unit pencukur dan ruang menyimpan rambut telah dibersihkan dengan betul-betul. Tutup bahagian pencukuran dan keluarkan air berlebihan dengan menggoncangkannya.

Penagak cas

- 1 Tanggalkan penagak cas.
- 2 Bersihkan penagak cas dengan kain yang lembab.

Pemotong

- 1 Bersihkan bahagian luar perapi dengan berus yang dibekalkan selepas setiap kali digunakan.
- 2 Buka alat perapi untuk membersihkan bahagian dalam.

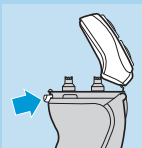




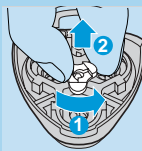
- 3 Melincirkan gigi pemotong setiap enam bulan dengan setitik minyak mesin jahit.

Penggantian

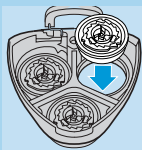
Gantikan kepala pencukur setiap 2 tahun sekali untuk mendapatkan hasil yang terbaik daripada alat pencukur ini.



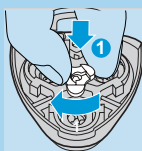
- 1 Matikan alat pencukur.



- 2 Tekan butang pelepas untuk membuka unit pencukur.



- 3 Memutarkan roda arah lawan jam dan menanggalkan rangka penahan.



- 4 Alihkan kepala pencukur dan gantikan dengan yang baru di unit pencukur.

- 5 Letakkan rangka penahan ke dalam unit pencukur, tekan roda dan pusingkannya arah ikut jam.

Gantikan kerosakan atau kepala pencukur yang haus dengan kepala pencukur Philishave HQ167 Cool Skin sahaja.

Penyimpanan



- ▶ Selepas membersihkan, alat pencukur yang basah boleh diletakkan di penegak cas.
- ▶ Peralatan dan alat perapi boleh disimpan dalam beg kecil atau kaset yang dibekal. Sama ada anda mempunyai beg kecil atau kaset bergantung pada jenis alat pencukur anda.

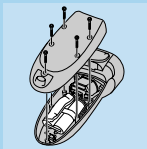
Persekitaran

Pembuangan bateri

Bateri yang boleh dicas semula yang dibina dalam mengandungi bahan-bahan yang boleh mencemarkan alam sekitar.

Tanggalkan bateri-bateri apabila anda buang pencukur. Jangan buang bateri-bateri bersama-sama dengan buangan rumah biasa, tetapi letakkan pada pusat pungutan rasmi. Anda boleh juga hantarkan peralatan ke pusat khidmat Philips yang akan menanggalkan bateri untuk anda dan akan melupuskannya dengan cara mesra alam.

Hanya alihkan bateri yang betul-betul kosong.



- 1** Biarkan pencukur berjalan sampai mati, membuka skru dan membuka pencukur.
- 2** Alihkan bateri.

Jangan letak alat pencukur di penegak cas setelah bateri dikeluarkan.

Aksesori-aksesori

Aksesori-aksesori berikut tersedia:

Kepala pencukur Philishave HQ167 Cool Skin.

Emulsi mencukur HQ 160 NIVEA FOR MEN yang melembapkan.

Gel mencukur segar HQ 161 NIVEA FOR MEN Cool Skin yang melembapkan.

Plag kuasa HQ8000.

HQ100 Philishave Action Clean

(pembersih kepala mencukur).

Isian semula HQ101 Philishave Action Clean

(cecair membersih kepala mencukur).

Pembersih kepala mencukur HQ110 Philishave

(semburan membersih kepala mencukur).

Jaminan dan servis

Alat pencukur dibekal dengan dua jenis kartrij NIVEA FOR MEN yang berlainan: suatu gel mencukur yang segar untuk deria rasa yang segar semasa dan selepas mencukur dan losen mencukur yang sederhana untuk kulit yang sensitif. Ini memberi anda peluang untuk mencuba dan menemui yang mana satu yang sangat sesuai dengan jenis kulit anda.

Penyelesaian masalah

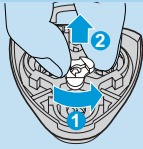
1 Kepala-kepala pencukur tidak bergerak dengan licin di atas kulit.

- ▶ *Punca: emulsi pencukur yang digunakan tidak mencukupi.*

- ▶ Tekankan butang pam beberapa kali hingga emulsi pencukur NIVEA FOR MEN yang keluar mencukupi untuk membolehkan kepala pencukur bergerak licin dan rata di muka anda semula.

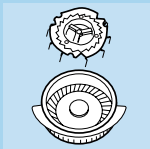
2 Pengurangan prestasi cukuran:

- ▶ *Punca 1: kepala pencukur kotor. Alat pencukur tidak dibersihkan serta-merta selepas digunakan / atau tidak dibilas cukup lama dan / atau air yang digunakan untuk membilas tidak cukup panas.*
- ▶ **Bersihkan pencukur betul-betul sebelum anda meneruskan pencukuran (lihat 'Pembersihan').**



- ▶ *Punca 2: rambut panjang menyumbat kepala pencukur.*

- ▶ **Alihkan rangka penahan.**



- ▶ **Bersihkan pemotong dan adangan.**

Jangan bersihkan lebih dari satu pemotong dan adangan pada sesuatu masa, kerana setiap set adalah berpadanan. Jika anda tercampur adukkan set pemotong dan adangan dengan tidak sengaja, ia mungkin mengambil masa sehingga beberapa minggu sebelum mutu pencukuran terbaik dapat dicapai semula.

- ▶ **Buang rambut yang tersangkut.**
- ▶ **Letakkan kepala pencukur ke dalam unit mencukur. Letakkan rangka penahan ke dalam**

unit pencukur, tekan roda dan pusingkannya arah ikut jam.

► *Punca 3: kepala pencukur rosak atau haus.*

► Alihkan rangka penahan.

► Alihkan kepala pencukur yang lama dan gantikannya dengan yang baru.

Kepala pencukur yang rosak atau haus (pemotong dan penahan) hanya mesti diganti dengan kepala pencukur Philipsave HQ167 Cool Skin yang tulin.

► Letakkan rangka penahan ke dalam unit pencukur, tekan roda dan pusingkannya arah ikut jam.

3 Pencukur tidak berfungsi apabila butang hidup/mati ditekan.

► *Punca: bateri kehabisan kuasa*

► Caskan semula bateri.

4 Penutup bahagian kartrij tidak boleh ditutup

► *Punca 1: kartrij tidak dimasukkan dengan betul.*

► Masukkan kartrij dengan betul. Ia hanya akan muat ke dalam alat pencukur jika bahagian putih pam mengarah ke atas.

► *Punca 2: kartrij tidak ditolak jauh ke dalam alat pencukur.*

▶ Tekan kartrij sehingga ia di kedudukan yang betul.

5 Emulsi cukuran NIVEA FOR MEN telah bertukar warna atau menjadi cair.

▶ *Punca: Emulsi cukuran NIVEA FOR MEN tidak disimpan pada suhu yang betul.*

▶ Masukkan suatu kartrij baru.

6 Berlaku kegatalan kulit:

▶ *Punca 1: kulit anda belum membiasakan diri dengan sistem pencukur ini.*

▶ Biarkan 2-3 minggu untuk kulit anda serasi dengan sistem mencukur ini.

▶ *Punca 2: emulsi cukuran menggatalkan kulit anda.*

▶ Cuba gunakan jenis emulsi cukuran yang lain.

▶ Basahkan muka anda sebelum bercukur dengan emulsi cukuran. Sekiranya perengsaan tidak hilang di dalam 24 jam, kami nasihatkan anda untuk berhenti mengguna emulsi mencukur dan hubungi doktor anda.

7 Sekiranya berlaku masalah lain:

▶ Lihat 'Servis dan jaminan'

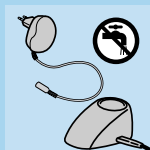
Pendahuluan

Alat cukur ini dilengkapi dengan dua jenis cartridge, yaitu NIVEA FOR MEN: gel cukur yang segar untuk memberikan sensasi kesegaran sewaktu dan sesudah pencukuran dan lotion ringan untuk pencukuran pada kulit sensitif. Anda dapat mencoba keduanya dan memilih mana yang paling cocok untuk jenis kulit Anda.

Penting

Bacalah petunjuk penggunaan ini secara seksama sebelum menggunakan alat dan simpan untuk rujukan di kemudian hari.

- ▶ Gunakan hanya steker listrik HQ600 dan alat pengisi baterai yang disediakan untuk mengisi daya alat cukur.
- ▶ Hanya steker listrik yang disediakan inilah yang menjamin keselamatan.
- ▶ Steker listrik HQ600 mengubah tegangan 100-240 volt ke tegangan rendah yang aman, kurang dari 24 volt.
- ▶ Steker listrik mengandung transformer. Jangan memotong steker listrik dan menggantinya dengan steker yang lain, karena ini akan membahayakan.
- ▶ Jangan sekali-kali merendam alat pengisi baterai dalam air atau membilasnya di bawah keran air ketika alat ini sedang terhubung ke arus listrik.





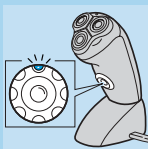
- ▶ Alat cukur bekerja pada tegangan rendah yang aman, kurang dari 24 volt. Alat ini kedap air dan dapat dibersihkan di bawah keran air. Bilaslah alat cukur dengan air panas.

Hati-hatilah dengan air panas. Periksalah selalu apakah air tidak terlalu panas, untuk mencegah luka bakar pada tangan Anda.

- ▶ Jangan meninggalkan alat cukur pada alat pengisi baterai yang terhubung ke arus listrik secara terus-menerus.
- ▶ Periksalah apakah gel dan lotion yang disediakan dengan alat cukur mengandung bahan (lihat di balik cartridge) yang menimbulkan alergi bagi Anda sebelum Anda mulai menggunakannya. Jangan menggunakan gel dan/atau lotion jika Anda alergi terhadap satu atau lebih bahan yang terkandung.
- ▶ Jika kabel listrik alat ini rusak, harus selalu diganti oleh Philips atau pusat servis yang diberikan kewenangan oleh Philips untuk menghindari situasi yang membahayakan.

Mengisi

Indikasi pengisian

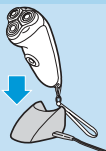


- ▶ Segera setelah Anda mulai mengisi alat cukur yang baterainya kosong, lampu pilot hijau akan menyala.
- ▶ Lampu pilot merah berkedip bila baterai hampir kosong.

- Bila baterai hampir kosong, lampu pilot merah berkedip beberapa kali setelah alat cukur dimatikan.

Mengisi baterai piranti

Isi ulang, simpan dan gunakan piranti pada suhu antara 5°C dan 35°C.



- 1** Masukkan steker yang kecil ke dalam alat pengisi baterai dan masukkan steker untuk aliran listrik ke dalam stopkontak di dinding.

- 2** Letakkan alat cukur dalam alat pengisi baterai.



- 3** Tekan sampai Anda mendengar bunyi klik. Alat cukur mati secara otomatis bila ditempatkan dalam alat pengisi baterai.

- 4** Ketika melakukan pengisian baterai untuk pertama kali atau setelah lama tidak dipakai, biarkan alat cukur mengisi baterai secara terus-menerus selama 24 jam.

Pengisian baterai biasanya memakan waktu kira-kira 8 jam.

Alat cukur yang terisi penuh tanpa tersambung dengan aliran listrik memiliki waktu pencukuran sampai kira-kira 40 menit.

Memasukkan cartridge

Cartridge yang berisi gel/lotion pelembab NIVEA FOR MEAN tersedia dalam kotak kemasan berisi lima cartridge dan satu pompa plastik kecil.

Jangan membuang pompa bila Anda mengganti cartridge yang kosong. Anda akan memerlukannya lagi untuk kelima cartridge yang lain.

Satu cartridge Philishave NIVEA FOR MEN Cool Skin mengandung emulsi yang cukup untuk kira-kira 10 kali cukur.

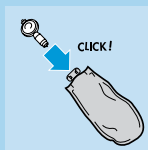
Keluarkan cartridge gel/lotion pencukuran dari alat cukur bila Anda tidak akan menggunakannya selama lebih dari satu minggu.

Gunakan hanya cartridge Philishave NIVEA FOR MEN Cool Skin (HQ160 atau HQ161).

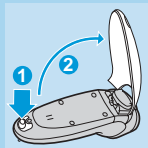
Demi kesehatan, kami nasehatkan agar anda memasukkan pompa baru ketika anda mulai menggunakan seperangkat lima cartridge baru.

Bila Anda kehabisan cartridge gel/lotion cukur dan tidak tahu di mana membelinya, hubungi Pusat Peduli Pelanggan di negara Anda (lihat 'Jaminan & Servis').

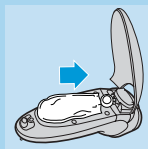
Memasukkan cartridge



- 1** Ambil satu cartridge dari kotaknya. Keluarkan pompa (tersedia dalam kotak yang sama) dari kantongnya dan doronglah pompa tersebut ke dalam cartridge sampai terkunci pada posisinya dengan bunyi 'klik'.



- 2** Geser alat pelepasnya ke bawah dan bukalah penutup wadah cartridge.



- 3** Dorong cartridge dengan pompanya ke dalam alat cukur. Cartridge ini hanya akan terpasang dengan benar jika sisi putih pompa mengarah ke atas.

- 4** Tutup kembali (Anda akan mendengar bunyi klik).

- 5** Tekan tombol pompa yang berwarna kuning beberapa kali sampai emulsi cukur NIVEA FOR MEN keluar. Sekarang alat cukur siap untuk dipakai.

- *Gel/lotion cukur NIVEA FOR MEN dalam cartridge dapat disimpan selama 32 bulan bila disimpan pada kisaran suhu antara 0°C dan +40°C.*

Menggunakan alat

Mencukur

Menghidupkan alat cukur.

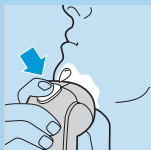
- 1 Hidupkan alat cukur dengan menekan tombol on/off sekali.
- 2 Tekan tombol pompa warna kuning untuk mengoleskan gel/lotion cukur NIVEA FOR MEN pada kulit Anda.
- 3 Gerakkan kepala pencukur pada kulit Anda, lakukan gerakan lurus dan memutar.
- 4 Sewaktu mencukur, tekanlah sering-sering tombol pompa untuk mengoleskan lagi gel/lotion cukur NIVEA FOR MEN agar alat cukur terus meluncur dengan mulus pada wajah Anda.

Jangan menekan alat cukur terlalu kuat pada kulit Anda sewaktu mencukur. Jika lebih disukai, Anda apat membasahi wajah Anda sebelum mencukur.

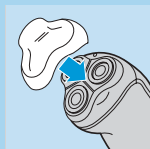
- ▶ Bila anda kehabisan emulsi cukur, anda juga dapat mempergunakan alat cukur tanpa emulsi pada muka yang kering.

Alat cukur tidak akan bekerja secara optimal bila digunakan tanpa gel/lotion cukur.

- ▶ Kulit Anda dapat memerlukan 2-3 minggu untuk membiasakan diri dengan sistem Philishave ini.



Mematikan alat cukur

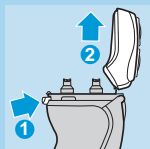


- 1 Matikan alat cukur.
- 2 Letakkan tutup pelindung pada alat cukur setiap kali Anda sudah selesai menggunakannya, agar tidak rusak.

Buanglah cartridge yang telah dipakai dan bersihkan alat cukur jika anda tidak akan menggunakannya selama lebih dari satu minggu
Cucilah alat cukur setiap kali selesai bercukur.

Pemotongan

Alat cukur ini memiliki alat terpisah untuk merapihkan cambang dan kumis.



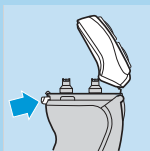
- 1 Matikan alat cukur.
Bersihkan alat cukur sebelum anda memasang alat perapih cambang dan kumis.
- 2 Tekan tombol pelepas untuk membuka unit pencukur dan tarik unit pencukur tersebut sampai terlepas dari alat cukur.
- 3 Miringkan sedikit alat perapih cambang dan kumis ke arah belakang dan pasanglah pada alat cukur.
- 4 Lepaskan pemotong dengan menekan lagi tombol pelepas dan tarik keluar pemotong dari alat cukur.



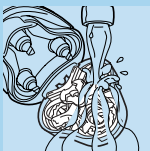
Membersihkan dan merawat

Unit cukur

Cucilah unit pencukur dan tempat rambut dengan air panas (60°C - 80°C) setiap kali selesai digunakan.



- 1 Matikan alat cukur.
- 2 Tekan tombol pelepas dan buka unit pencukur.



- 3 Bersihkan unit cukur dan ruang rambut dengan membasuhnya untuk beberapa waktu di bawah keran air panas.

Jangan sekali-kali mengeringkan unit pencukur dengan handuk atau kertas tisu, karena dapat merusak kepala pencukurnya.



- 4 Cuci bagian luar alat cukur.

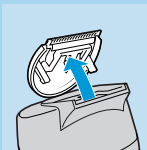
Pastikan bahwa bagian dalam unit pencukur dan tempat rambut telah dibersihkan dengan sempurna. Tutuplah unit pencukur dan guncang guncangkan untuk membuang sisa air yang menempel.

Alat pengisi baterai

- 1 Lepaskan steker alat pengisi baterai dari stopkontak.

- 2 Bersihkan alat pengisi baterai dengan kain basah.

Pemotong



- 1 Bersihkan bagian luar alat perapih cambang dan kumis dengan sikat yang disediakan setiap kali selesai digunakan.

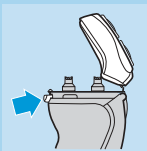
- 2 Buka pemotong untuk membersihkan bagian dalamnya.



- 3 Minyak gigi pemotong tiap enam bulan dengan setetes minyak mesin jahit.

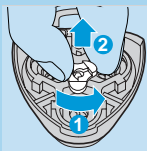
Penggantian

Ganti kepala pencukur 2 tahun sekali untuk mendapatkan hasil cukuran yang optimal.

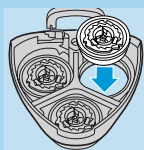


- 1 Matikan alat cukur.

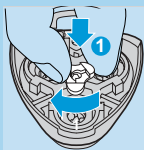
- 2 Tekan tombol pelepas dan buka unit pencukur.



- 3 Putar roda berlawanan arah jarum jam dan lepaskan rangka penahan.



- 4** Lepaskan kepala-kepala pencukurnya dan pasanglah kepala-kepala pencukur baru pada unit pencukur.



- 5** Kembalikan bingkai penahan ke unit pencukur, tekan roda dan putar searah jarum jam.

Gantilah kepala pencukur yang aus atau rusak hanya dengan kepala pencukur Philipsave HQ167 Cool Skin.

Penyimpanan



- ▶ Setelah dibersihkan, alat cukur yang basah dapat diletakkan dalam alat pengisi baterai.
- ▶ Alat cukur dan pemotong dapat disimpan dalam kantung atau kaset yang disediakan. Yang Anda miliki, apakah itu kantung atau kaset, tergantung pada jenis alat cukur Anda.

Lingkungan

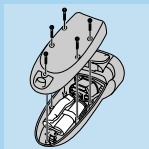
Pembuangan baterai

Baterai built-in yang dapat diisi kembali mengandung zat-zat yang dapat mengotori lingkungan.

Keluarkan baterai bila Anda membuang alat cukur. Jangan membuang baterai dengan limbah rumah-tangga biasa, tetapi serahkan ke pusat pengumpulan yang resmi. Anda juga dapat

membawanya ke pusat servis Philips yang akan mengeluarkan baterai dan membuangnya dengan cara yang aman bagi lingkungan.

Hanya mengeluarkan baterai yang betul-betul kosong.



- 1** Biarkan pencukur berjalan sampai mati, lepaskan sekrup dan buka pencukur.
- 2** Keluarkan baterai.

Jangan menaruh kembali alat cukur dalam alat pengisi baterai setelah baterainya dikeluarkan.

Aksesori

Tersedia aksesori berikut:

HQ167 Philishave Cool Skin shaving heads (kepala pencukur).

Emulsi HQ160 NIVEA FOR MEN Cool Skin melembabkan pencukuran.

Gel segar pelembab pencukuran HQ161 NIVEA FOR MEN Cool Skin.

Steker HQ8000.

HQ100 Philishave Action Clean (pembersih kepala pencukur).

HQ101 Philishave Action Clean isi ulang (cairan pembersih kepala pencukur).

HQ110 Philishave shaving head cleaner (semprotan pembersih kepala pencukur).

Jaminan dan servis

Alat cukur ini dilengkapi dengan dua jenis cartridge, yaitu NIVEA FOR MEN: gel cukur yang segar untuk memberikan sensasi kesegaran sewaktu dan sesudah pencukuran dan lotion ringan untuk pencukuran pada kulit sensitif. Anda dapat mencoba keduanya dan memilih mana yang paling cocok untuk jenis kulit Anda.

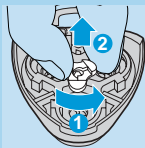
Menyelesaikan masalah

1 Kepala pencukur tidak bergerak secara mulus pada kulit:

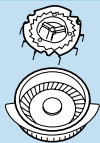
- ▶ *Sebab: kurang pengolesan emulsi cukur.*
- ▶ Tekan tombol pompa beberapa kali sampai keluar emulsi cukur NIVEA FOR MEN yang cukup untuk memungkinkan kepala pencukur bergerak dengan lancar lagi pada muka anda.

2 Kinerja pencukuran menurun:

- ▶ *Sebab 1: kepala pencukur kotor. Alat cukur tidak dibersihkan segera setelah dipakai dan/atau tidak dicuci cukup lama dan/atau air yang dipakai untuk mencuci alat cukur tidak cukup panas.*
- ▶ Bersihkan pencukur dengan seksama sebelum Anda melanjutkan pencukuran (lihat 'Membersihkan').
- ▶ *Penyebab 2: rambut-rambut panjang menghalangi head pencukur.*



- ▶ Lepaskan bingkai penahan.



- ▶ Bersihkan pemotong-pemotong dan pelindung.

Jangan membersihkan lebih dari satu pemotong dan pelindung pada waktu bersamaan, karena keduanya saling berpasangan. Mencampuradukkan pemotong dan pelindung secara tak sengaja akan makan beberapa minggu sebelum pencapaian optimal mencukur dipulihkan.

- ▶ Keluarkan rambut.
- ▶ Kembalikan kepala pencukur ke dalam unit pencukur. Pasang kembali bingkai penahan pada unit pencukur, tekan roda dan putar sesuai arah jarum jam.

▶ *Penyebab 3: kepala pencukur rusak atau aus.*

- ▶ Lepaskan bingkai penahan.
- ▶ Lepaskan kepala-kepala pencukur yang lama dari unit cukur dan menggantikannya dengan yang baru.

Kepala pencukur yang rusak atau aus (alat potong dan pengaman) harus diganti hanya dengan kepala pencukur Philipsave HQ167 yang orisinal.

- ▶ Pasang kembali bingkai penahan pada unit pencukur, tekan roda dan putar sesuai arah jarum jam.

3 Alat cukur tidak bekerja bila tombol on/off ditekan:

- ▶ *Sebab: isi baterai habis.*

▶ Isi kembali baterai.

4 Penutup wadah cartridge tidak dapat ditutup.

- ▶ *Sebab 1: Cartridge tidak dimasukkan secara benar.*

▶ Masukkan cartridge dengan benar. Cartridge akan berada pada posisinya secara sempurna hanya jika sisi pompa yang berwarna putih menghadap ke atas.

- ▶ *Sebab 2: cartridge kurang masuk didorong ke dalam alat cukur.*

▶ Tekan cartridge sampai berada padaudukannya secara sempurna.

5 Emulsi cukur NIVEA FOR MEN berubah warna dan menjadi berair.

- ▶ *Sebab: emulsi cukur NIVEA FOR MEN tidak di simpan pada suhu yang benar.*

▶ Masukkan cartridge baru.

6 Terjadi iritasi kulit:

- ▶ *Sebab 1: kulit anda belum terbiasa dengan sistem alat cukur ini.*
- ▶ **Teruskan penggunaan alat cukur selama 2-3 minggu sampai kulit Anda terbiasa dengan sistem pencukuran ini.**
- ▶ *Sebab 2: emulsi cukur menyebabkan iritasi pada kulit anda.*
- ▶ **Coba jenis emulsi cukur yang lain.**
- ▶ **Basahi muka anda sebelum bercukur dengan emulsi cukur.**

Jika iritasi tidak hilang dalam 24 jam, kami nasihatkan agar Anda berhenti menggunakan emulsi pencukuran dan hubungi dokter Anda.

7 Jika ada masalah lain:

- ▶ **Lihat 'Jaminan & servis'**

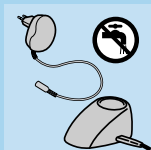
Giới thiệu

Máy cạo râu này đi kèm với hai loại kem cạo râu NIVEA FOR MEN khác nhau: một loại gel làm mát da trong lúc cạo cũng như sau khi cạo và một loại sữa dành cho da nhạy cảm. Điều này cho phép bạn thử cả hai loại và khám phá loại nào phù hợp với làn da của bạn nhất.

Lưu ý

Xin đọc kỹ các hướng dẫn này trước khi sử dụng máy cạo râu và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

- ▶ Chỉ sử dụng phích cắm HQ600 và để sạc đi kèm để sạc máy cạo râu.
- ▶ Chỉ sử dụng phích cắm đi kèm để bảo đảm an toàn.
- ▶ Phích cắm HQ600 biến điện thế 100-240 vôn sang điện thế an toàn thấp dưới 24 vôn.
- ▶ Trong phích cắm điện có một biến áp. Đừng cắt bỏ phích cắm điện này để thay bằng phích cắm khác, vì điều này sẽ gây ra tình huống nguy hiểm.
- ▶ Không được nhúng để sạc vào nước cũng không được rửa dưới vòi nước khi để sạc đang được cắm điện.
- ▶ Máy cạo râu hoạt động ở điện thế an toàn thấp dưới 24 vôn. Máy không vô nước và có thể được rửa dưới vòi nước. Nên rửa máy bằng nước nóng.

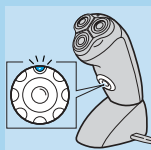


Nên thận trọng với nước nóng. Luôn kiểm tra xem nước có quá nóng không để tránh làm bỏng tay bạn.

- ▶ Không nên để để sạc có gắn máy cạo râu cắm liên tục vào nguồn điện.
- ▶ Kiểm tra xem gel và sữa cạo râu đi kèm với máy có chứa thành phần nào (xem mặt sau của tuýp kem cạo) dị ứng với bạn không trước khi bắt đầu sử dụng máy. Không nên sử dụng gel và/hoặc sữa cạo râu nếu bạn bị dị ứng với một hoặc nhiều thành phần!
- ▶ Nếu dây điện của máy bị hỏng, bạn phải mang đến Philips hoặc một trung tâm dịch vụ được Philips ủy quyền để được thay thế nhằm tránh các tình huống nguy hiểm.

Quá trình sạc

Những chỉ báo khi sạc pin

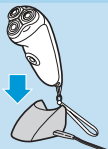


- ▶ Ngay khi bắt đầu sạc máy cạo râu đã hết pin, đèn chỉ báo màu xanh lá sẽ bật sáng.
- ▶ Đèn chỉ báo màu đỏ nhấp nháy khi gần hết pin.
- ▶ Khi gần hết pin, đèn chỉ báo màu đỏ nhấp nháy vài lần sau khi tắt máy.

Sạc pin cho máy

Sạc lại pin, cất giữ và sử dụng máy ● nhiệt độ từ 5°C đến 35°C.

- 1 Cắm phích cắm nhỏ vào đế sạc và phích cắm điện vào ổ điện.



2 Đặt máy cạo râu vào đế sạc.



3 Nhấn cho đến khi bạn nghe một tiếng cách.

Máy cạo râu tự động tắt khi được đặt vào đế sạc.

4 Khi sạc pin lần đầu hay sau một thời gian không sử dụng: sạc pin liên tục cho máy trong 24 giờ.

Thông thường sạc pin mất khoảng 8 giờ.

Thời gian cạo của một máy được sạc đầy là khoảng 40 phút.

Lắp tuýp kem cạo

Các tuýp kem cạo có gel/sữa cạo râu NIVEA FOR MEN làm ẩm có sẵn trong các hộp gồm năm tuýp kem cạo và một ống bơm nhỏ bằng nhựa.

Không nên rút ống bơm này đi khi thay tuýp kem cạo vì có thể bạn sẽ cần dùng đến nó cho tất cả năm tuýp kem.

Một tuýp kem Philishave NIVEA FOR MEN Cool Skin đủ sử dụng cho khoảng 10 lần cạo.

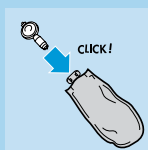
Tháo tuýp gel/sữa cạo râu ra khỏi máy khi bạn không sử dụng máy hơn một tuần.

Chỉ dùng các ống thuốc hiệu Philishave NIVEA FOR MEN Cool Skin (HQ160 và HQ161).

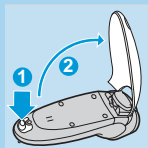
Để bảo đảm vệ sinh, chúng tôi khuyên bạn nên lắp ống bơm mới khi bắt đầu dùng bộ năm ống thuốc mới.

Khi sử dụng hết các tuýp gel/sữa cạo râu mà không biết chỗ mua tuýp mới, xin liên hệ Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng 📞 nước bạn (xem phần "Bảo hành & dịch vụ").

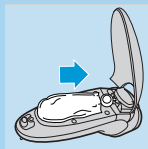
Lắp tuýp kem cạo



- 1** Lấy một ống kem trong hộp. Lấy ống bơm (đi kèm theo hộp) ra khỏi bao đựng và ấn nó vào ống kem tới khi nó khớp chặt vào vị trí bằng tiếng "cách".



- 2** Đẩy trượt nắp xuống bên dưới và mở nắp ngăn trong ống thuốc.



- 3** Lắp tuýp kem cạo cùng với ống bơm vào máy. Nó chỉ nằm khít vào máy nếu đặt mặt màu trắng của ống bơm hướng lên.

- 4** Đóng nắp đẩy lại (bạn sẽ nghe một tiếng cách).

- 5** Ấn nút màu vàng của ống bơm vài lần cho tới khi kem cạo râu NIVEA FOR MEN hiện ra. Bây giờ máy đã sẵn sàng sử dụng.

► Gel/sữa NIVEA FOR MEN trong tuýp kem cạo sẽ giữ được trong 32 tháng khi lưu trữ ở nhiệt độ từ 0°C đến +40°C.

Cách sử dụng máy

Cạo râu

Bật máy.

- 1** Nhấn nút bật/tắt một lần để bật máy cạo.
- 2** Nhấn nút bơm màu vàng để thoa gel/sữa NIVEA FOR MEN lên da.
- 3** Di chuyển đầu cạo trên da theo hướng thẳng và xoay tròn.
- 4** Trong khi cạo, thường xuyên nhấn nút bơm để thoa thêm gel/sữa NIVEA FOR MEN giúp máy tiếp tục lướt nhẹ trên da mặt.

Không được ấn máy vào da quá mạnh khi đang cạo. Nếu muốn, bạn có thể làm ướt mặt trước khi cạo.

- Khi bạn dùng hết thuốc cạo, bạn cũng có thể dùng máy mà không cần thuốc cạo trên mặt không bị ướt.



Máy sẽ không hoạt động tối ưu nếu không sử dụng gel/sữa cạo râu.

► Da của bạn cần từ 2 đến 3 tuần để quen với máy Philipsave.

Tắt máy

1 Tắt máy.

2 Đậy nắp bảo vệ vào máy sau mỗi lần sử dụng để tránh hư hỏng.

Tháo ống thuốc cạo và lau chùi máy nếu bạn sẽ không dùng máy khoảng một tuần trở lên. Tráng rửa máy sau mỗi lần cạo.

Tông đơ

Máy cạo có tông đơ riêng để tỉa gọn hai bên mai và ria mép.

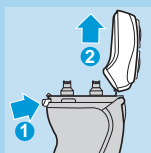
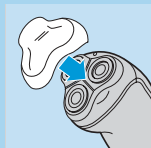
1 Tắt máy.

Lau chùi máy trước khi bạn lắp tông đơ vào.

2 Ấn nút nhỏ để mở bộ phận cạo và kéo bộ phận cạo ra khỏi máy.

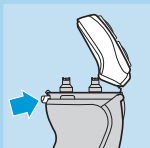
3 Hơi nghiêng tông đơ về phía sau và lắp vào máy cạo.

4 Tháo tông đơ bằng cách ấn nút nhỏ lần nữa và kéo tông đơ ra khỏi máy.



Cách lau chùi và bảo trì

Bộ phận cạo



Tráng rửa bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc bằng nước nóng (60°C- 80°C) sau mỗi lần sử dụng.

- 1 Tắt máy.
- 2 Bấm nút để mở bộ phận cạo ra.
- 3 Chùi rửa bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc bằng cách tráng một lúc dưới vòi nước nóng.

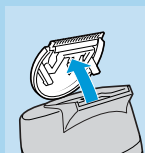
Đùng bao giề dùng khăn bông hay khăn giấy để lau khô bộ phận cạo vì chúng có thể làm hư phần dao cạo.

- 4 Tráng rửa phần bên ngoài của máy.

Đảm bảo bên trong bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc được rửa sạch đúng cách. Đóng bộ phận cạo lại và giữ sạch nước.

Đề sạc pin

- 1 Rút phích cắm đề sạc ra.
- 2 Lau chùi đề sạc pin bằng vải thấm nước.

Tông đơ

1 Làm sạch bên ngoài tông đơ bằng bàn chải cấp kèm theo sản phẩm sau khi dùng.

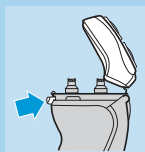
2 Mở tông đơ để làm sạch bên trong.



3 Bôi trơn răng tông đơ bằng một giọt dầu máy may cứ sáu tháng một lần.

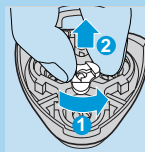
Thay thế phụ kiện

Để đạt hiệu quả tốt nhất khi cạo, Nên thay các đầu dao cạo hai năm một lần.

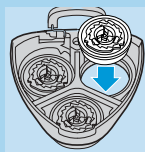


1 Tắt máy.

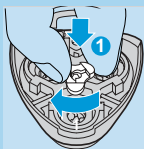
2 Bấm nút để mở bộ phận cạo ra.



3 Xoay bánh răng ngược chiều kim đồng hồ và tháo khung giữ.



4 Tháo các đầu cạo ra và đặt những cái mới vào bộ phận cạo.



5 Đặt khung giữ trở lại bộ phận cạo, nhấn và xoay bánh răng theo chiều kim đồng hồ.

Chỉ thay thế các đầu cạo bị hỏng hoặc mòn bằng các đầu cạo Philips HQ167 Cool Skin.

Cất giữ



► Sau khi chùi rửa, bạn có thể đặt máy cạo râu bị ướt vào để sạc.

► Máy và tông đơ có thể được cất giữ trong bao da hoặc hộp nhỏ kèm theo. Tùy vào loại máy cạo râu mà bạn sử dụng bao da hay hộp nhỏ.

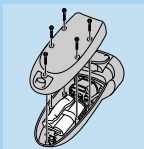
Môi trường

Vứt bỏ pin

Pin sạc của máy có chứa các chất có khả năng gây ô nhiễm môi trường.

Tháo pin ra khỏi máy khi bạn không dùng máy nữa. Không nên vứt bỏ pin chung với những loại rác sinh hoạt thông thường mà hãy mang đến địa điểm thu gom chính thức. Bạn cũng có thể mang pin đến trung tâm dịch vụ Philips, để được xử lý theo cách an toàn cho môi trường.

Chỉ tháo pin khi pin đã hoàn toàn hết điện.



1 Để máy chạy cho đến khi dừng hẳn, sau đó tháo ốc và mở máy ra.

2 Tháo pin ra.

Không nên đặt máy cạo râu lại để sạc sau khi đã tháo pin ra.

Phụ kiện

Các phụ kiện sau đây hiện đang có sẵn:
Đầu cạo HQ167 Philishave Cool Skin.
Kem cạo râu làm ẩm HQ160 NIVEA FOR MEN Cool Skin.
Gel cạo râu làm mát và giữ ẩm HQ161 NIVEA FOR MEN Cool Skin.
Phích cắm HQ8000.
HQ100 Philishave Action Clean (dùng để rửa đầu cạo).
HQ101 Philishave Action Clean refill (sữa rửa đầu cạo).
HQ110 Philishave shaving head cleaner (bình xịt để rửa đầu cạo).

Bảo hành & dịch vụ

Máy cạo râu này đi kèm với hai loại kem cạo râu NIVEA FOR MEN khác nhau: một loại gel làm mát da trong lúc cạo cũng như sau khi cạo và một loại sữa dành cho da nhạy cảm. Điều này cho phép bạn thử cả hai loại và khám phá loại nào phù hợp với làn da của bạn nhất.

Khắc phục sự cố

1 Các đầu cạo không di chuyển nhẹ nhàng trên da:

► Nguyên nhân: Bôi kem chưa đủ.

► Ấn nút bơm vài lần cho đến khi đủ lượng kem NIVEA FOR MEN thích hợp để đầu dao cạo có thể di chuyển nhẹ nhàng lại trên mặt.

2 Cạo râu kém hiệu quả

► Nguyên nhân 1: Các đầu cạo bẩn. Máy cạo không được chùi rửa ngay sau khi dùng và/hoặc không được tráng rửa đủ lâu và/hoặc nước dùng tráng rửa máy cạo không đủ nóng.

► Chùi rửa máy kỹ lưỡng rồi mới tiếp tục cạo râu (xem phần "Vệ sinh máy").

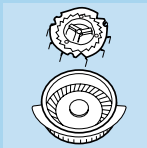
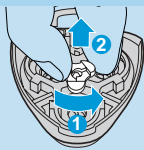
► Nguyên nhân 2: Râu tóc dài làm cản trở đầu dao cạo.

► Tháo khung giữ ra.

► Chùi rửa lưới cạo và nắp bảo vệ.

Không chùi rửa nhiều lưới cạo và nắp bảo vệ cùng một lúc, vì nó hợp thành từng bộ. Nếu bạn vô tình gắn nhầm lưới cạo và nắp bảo vệ, thì phải vài tuần sau máy mới hoạt động tốt trở lại.

► Dùng bàn chải được cấp kèm theo máy để chải râu tóc ra.



▶ Đặt các đầu cạo và khung giữ trở lại bộ phận cạo, nhân và xoay bánh răng theo chiều kim đồng hồ.

▶ Nguyên nhân 3: Đầu cạo bị mòn hoặc hư hỏng.

▶ Tháo khung giữ ra.

▶ Tháo các bộ đầu cạo cũ ra khỏi bộ phận cạo rồi đặt các bộ mới vào.

Các đầu cạo bị hỏng hoặc mòn (các lưỡi cắt và phần bảo vệ) phải được thay thế bằng các đầu cạo chính hiệu Philishave HQ167 Cool Skin.

▶ Đặt khung giữ trở lại bộ phận cạo, nhân và xoay bánh răng theo chiều kim đồng hồ.

3 Máy cạo râu không hoạt động khi nhấn nút bật/tắt:

▶ Nguyên nhân: pin hết điện

▶ Nạp điện vào pin.

4 Không đóng được nắp đậy của khoang chứa tuýp kem cạo

▶ Nguyên nhân 1: lắp tuýp kem cạo chưa đúng.

▶ Lắp tuýp kem cạo vào đúng cách. Nó chỉ nằm khít vào máy nếu đặt mặt màu trắng của ống bơm hướng lên.

▶ Nguyên nhân 2: chưa đẩy tuýp kem cạo sâu vào máy.

▶ Ấn tuýp kem cạo cho tới khi nó lọt hẳn vào máy.

5 Kem cạo râu NIVEA FOR MEN đã đổi màu hoặc có nước.

▶ Nguyên nhân: không giữ kem cạo râu NIVEA FOR MEN ở nhiệt độ thích hợp.

▶ Lắp tuýp kem mới vào.

6 Gây khó chịu cho da.

▶ Nguyên nhân 1: da bạn chưa quen với phương pháp cạo này.

▶ Da bạn cần 2-3 tuần để quen với phương pháp cạo này.

▶ Nguyên nhân 2: kem cạo râu gây dị ứng cho da.

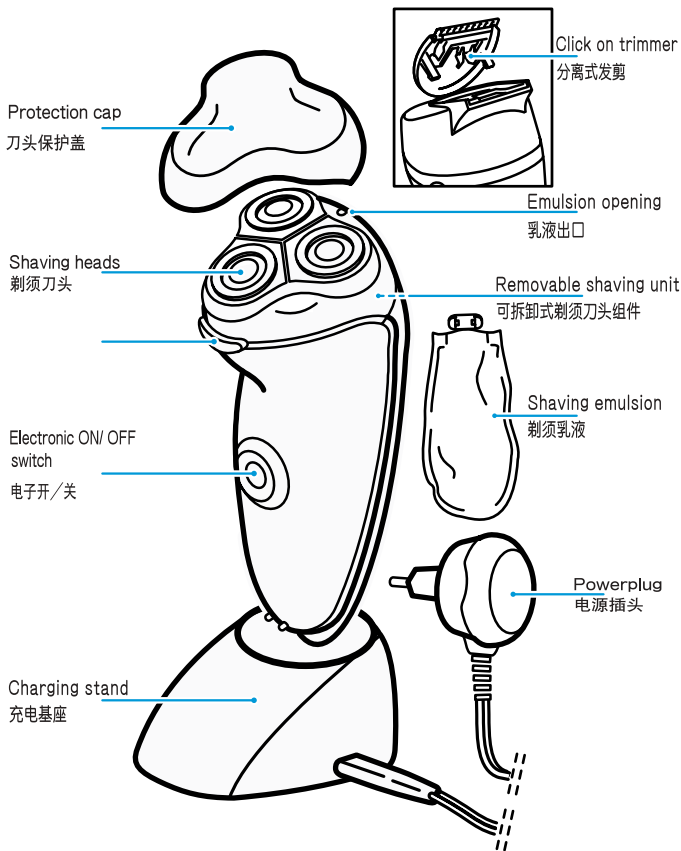
▶ Hãy thử loại thuốc cạo kia.

▶ Làm ướt mặt bạn trước khi cạo bằng thuốc cạo.

Nếu trong 24 giờ mà da vẫn còn rát, chúng tôi khuyên bạn nên ngưng sử dụng kem cạo và liên hệ với bác sĩ.

7 Các trường hợp khác:

▶ Xem phần "Bảo hành & dịch vụ"



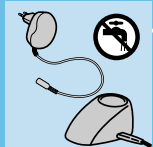
使用说明书

剃须刀带有两种不同的 NIVEA FOR MEN 乳液袋：在剃须过程中和剃须后都倍感清爽的剃须乳液和用于敏感皮肤的中性剃须洗液。这样就有机会进行试验，发现最适合您皮肤类型的产品。

注意事项

使用产品前请仔细阅读本使用说明书。请妥善保管本使用说明书。

- ▶ 使用产品前，请仔细阅读本使用说明书。仅使用 HQ600 电源插头以及随产品提供的充电座为剃须刀充电。
- ▶ 仅随产品提供的电源插头才可保证安全。
- ▶ HQ600 电源插头将100 - 240 伏的电压转换为低于24 伏的安全低电压。
- ▶ 电源插头中含有一个变压器。请勿切断此电源插头换用其它插头，这样做很危险。
- ▶ 切勿将充电座浸入水中或是在充电座接通电源时用自来水清洗。





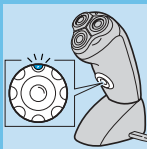
- ▶ 本剃须刀在低于24 伏的安全低电压下工作。本产品是防水的，可以在水中清洗。用热水冲洗剃须刀。

使用热水时一定要小心。检查水是否过热，以防止手被烫伤。

- ▶ 请勿将插有剃须刀的充电座持续插在电源中。
- ▶ 使用产品前，请检查随产品提供的乳液和洗液是否包含会使您过敏的原料（请参阅乳液袋的背面）。如果对一种或多种原料过敏，请勿使用乳液和/或洗液！
- ▶ 如果产品的电源线受损，一定要通过飞利浦或其授权的服务中心来更换，以避免发生危险。

充电

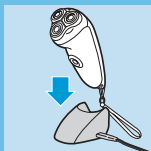
充电显示



- ▶ 只要开始为电量耗尽的剃须刀充电，绿色指示灯就会亮起。
- ▶ 当电池电量即将耗尽时，红色指示灯会闪烁。
- ▶ 当电池电量即将耗尽时，红色指示灯将在剃须刀电源关闭后闪烁几次。

产品充电

产品应在 5-35 摄氏度范围内充电、存放和使用。



1 将小插头插入充电座，同时将电源插头插入壁装插座中。

2 将剃须刀放在充电座中。



3 按下剃须刀直至听到卡嗒声。将剃须刀置于充电座中时其电源会自动关闭。

4 当首次充电或在长时间不使用剃须刀时，必须让剃须刀连续充电 24 小时。一般充电时间大约为 8 小时。

充满电的剃须刀可在不连接电源的情况下使用达 40 分钟。

插入乳液袋

可以使用箱中具有增湿功能的 NIVEA FOR MEN 剃须乳液/洗液，其中包含五个乳液袋以及一个小型塑料泵。

更换空的乳液袋时不要将泵丢弃。所有五种乳液袋都需要它。

一个Philishave NIVEA FOR MEN Cool Skin 乳液袋包含足够约10次剃须所需的乳液。

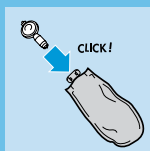
如果在至少一周内不使用剃须刀，请从产品上取下剃须乳液/洗液袋。

仅使用 Philishave NIVEA FOR MEN Cool Skin (HQ160 或 HQ161) 乳液袋。

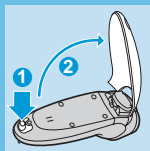
出于卫生方面的考虑，建议您在开始使用新的一组五个乳液袋的同时插入新的泵。

当剃须乳液/洗液袋用完后，您如果不知道购买地点，请与贵国的飞利浦服务中心联系（请参阅保修与服务）。

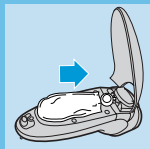
插入乳液袋



- 1** 从箱中取出一个乳液袋。将泵（在同一个箱中提供）从包中取出，并将其推入乳液袋，直到它“咔嗒”一声锁定到位。



- 2** 向下移动滑动开关并打开乳液袋存放舱的顶盖。



- 3** 将乳液袋和泵滑动到剃须刀中。仅当泵的白色滑动开关向上指示时才表示已正确安装。

- 4** 关闭盖子（将会听到卡嗒一声）。

- 5** 按几次黄色的泵按钮，直至看到 NIVEA FOR MEN 剃须乳液。现在就可以使用剃须刀。

- ▶ 存放温度为0 度到+40 度之间时，此乳液袋中NIVEA FOR MEN 剃须乳液/洗液可保存32 个月。

使用产品

剃须

打开剃须刀。

- 1** 按开关钮来启动剃须刀。
- 2** 按黄色的泵按钮将NIVEA FOR MEN 剃须乳液洗液涂在皮肤上。
- 3** 让剃须刀头紧贴面部移动,刀头做直线和打圈运动。
- 4** 剃须时可经常按泵按钮，从而使用更多NIVEA FOR MEN 剃须乳液/洗液，以便剃须刀在您的面部运行流畅。

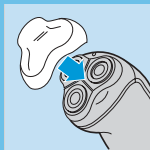
剃须时不要将剃须刀在皮肤上用力按压。如果您愿意，也可以在剃须前浸湿面部。

- ▶ 剃须乳液用尽时，也可以在干燥的面部继续使用剃须刀。
如果不使用剃须乳液/洗液，则剃须刀无法实现其最佳性能。
- ▶ 您的皮肤需要2 至3 个星期来适应这种飞利浦剃须刀



关闭剃须刀

- 1 关闭剃须刀。
- 2 每次使用后，盖上剃须刀刀头保护盖，以防剃须刀头受损。

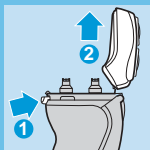


如果一周内不使用产品，请取下乳液袋并清洁剃须刀。

修发器

该剃须刀带有一个修剪器，用于修饰鬓角和唇上的胡须。

- 1 关闭剃须刀。
连接修剪器之前先清洁剃须刀。



- 2 按下释放按钮打开剃须刀刀头主件，然后将剃须刀刀头主件从剃须刀上拔下来。

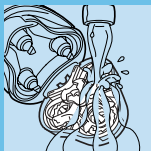
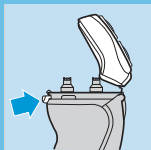


- 3 稍稍向后倾斜修剪器并将其安装到剃须刀上。

- 4 取下修剪器时可再次按下释放按钮然后将修剪器从剃须刀上拔下来。

清洁和保养

剃须部件



每次使用后用热水（60度 - 80 度C）冲洗剃须部件和毛发舱。

- 1 关闭剃须刀。
- 2 按下释放钮，打开剃须刀刀头主件。
- 3 清洗剃须部件和毛发舱时，可用热水冲洗一段时间。

不要用毛巾或纸巾去弄干剃须刀刀头主件，这样会损坏刀头。

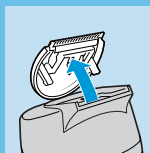
- 4 冲洗剃须刀的外部。

确保剃须部件和毛发舱内部已完全清洁。关闭剃须部件并甩去多余的水分。

充电基座

- 1 拔下充电座。
- 2 用一块湿布清洁充电座。

修发器



1 每次使用后，用产品随附的毛刷清洁修剪器外侧。

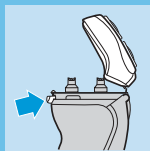
2 打开修剪器，清洁其内侧。



3 每六个月用缝纫机油润滑修剪器机齿。

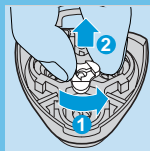
更换

每两年更换剃须刀头一次，以保证最理想的剃须效果。

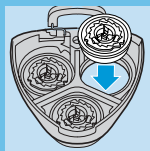


1 关闭剃须刀。

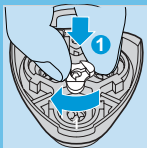
2 按下释放钮，打开剃须刀刀头主件。



3 逆时针方向旋转小轮，取下支架。



4 取下剃须刀头，在剃须刀刀头主件上装上新刀头。



- 5** 将支架放回剃须刀刀头主件，按住小轮并沿顺时针方向转动。

只能使用飞利浦HQ167 Cool Skin 剃须刀头替换损坏或磨损的刀头。

保存



- ▶ 清洁后湿的剃须刀可以放在充电座中。
- ▶ 该产品和修剪器可存放在随附的袋子或盒子里。是否会随附有袋子或盒子根据剃须刀的类型而定。

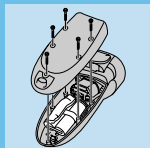
环保

处理电池

内置充电电池含可能污染环境的质。

在丢弃剃须刀时请取下电池。不要将电池扔到普通垃圾中，而应将它们交给正式收集点进行处理。也可以将产品交给飞利浦服务中心处理，让他们为您取出电池并以环保的方式处理。

当电池电量完全用尽时才将它丢弃。



- 1 等到剃须刀停止转动，拧开螺丝钉并打开剃须刀。
- 2 取出电池。

取出电池后不要将剃须刀再放回充电座中。

附件

可选项以下附件：

HQ167 Philishave Cool Skin 剃须刀头。

HQ160 NIVEA FOR MEN Cool Skin 保湿剃须乳液。

HQ161 NIVEA FOR MEN Cool Skin 保湿清爽剃须乳液。

HQ8000 电源插头。

HQ100 Philishave Action Clean (剃须刀头清洁器)。

HQ101 Philishave Action Clean 备用瓶 (剃须刀头清洁液)。

HQ110 Philishave 剃须刀头清洁器 (剃须刀头清洁喷雾)。

保修与服务

剃须刀带有两种不同的 NIVEA FOR MEN 乳液袋：在剃须过程中和剃须后都倍感清爽的清爽剃须乳液和用于敏感皮肤的中性剃须洗液。这样就有机会进行试验，发现最适合您皮肤类型的产品。

故障种类和处理方法

1 剃须刀头不能紧贴面部流畅运动

- ▶ 原因：未使用足够的剃须乳液。
- ▶ 按几次泵按钮，直到挤出足够的 NIVEA FOR MEN 剃须乳液，以便剃须刀头又可以在面部流畅运动。

2 剃须性能降低：

- ▶ 原因1：剃须刀头变脏。剃须刀每次使用后没有立即清洁和/或长时间没有冲洗和/或冲洗剃须刀的水不够热。

- ▶ 在继续剃须前彻底清洁剃须刀（请参阅“清洁”）。

- ▶ 原因2：过长的毛发堵塞了剃须刀头。

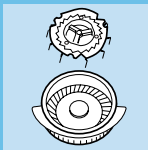
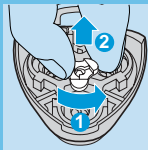
- ▶ 取下刀头架。

- ▶ 清洁刀片和网罩。

一次只清洁一个刀片和网罩，因为它们都是成套的装置。如果不小心把刀片和网罩混到一起，剃须器将需要几个星期的时间才能恢复到最佳状态。

- ▶ 拿掉胡须

- ▶ 将剃须刀头重新安装到剃须刀刀头主件上。将支架放回剃须刀刀头主件，按住小轮并沿顺时针方向转动。



▶ 原因 3：剃须刀头损坏或磨损。

● 取下刀头架。

● 从主件上取下旧刀头，换上新刀头。
损坏的刀头（包括刀片和网罩）一定要用飞利浦 Philips HQ167 Cool Skin 的刀头来替换。

● 将支架放回剃须刀刀头主件，按住小轮并沿顺时针方向转动。

3 按开/关按钮时剃须刀不工作：

▶ 原因：电池电量耗尽。

● 重新为电池充电。

4 乳液袋存放舱的顶盖无法关闭

▶ 原因 1：没有正确插入乳液袋。

● 正确插入乳液袋。只有泵的白色一侧向上时它才到达剃须刀的正确位置。

▶ 原因 2：乳液袋推入剃须刀的距离不够远。

● 按下乳液袋直到其正确就位。

5 NIVEA FOR MEN 剃须乳液变色或液化。

▶ 原因：NIVEA FOR MEN 剃须乳液的存放温度不正确。

● 插入新的乳液袋。

6 出现皮肤过敏：

- ▶ 原因 1：您的皮肤尚未适应这种剃须系统。
- ▶ 您的皮肤需要 2 至 3 个星期来适应这种剃须系统。
- ▶ 原因 2：剃须乳液刺激您的皮肤。
- ▶ 尝试其它类型的剃须乳液。
- ▶ 使用剃须乳液剃须前先浸湿您的面部。

如果皮肤刺激未能在 24 小时内消失，建议您停止使用剃须乳液并与医生联系。

7 其它故障：

- ▶ 请参阅保修与服务

PHILIPS

产品：飞利浦电动剃须刀

型号：HQ6735

额定电压：220V~

额定频率：50Hz

额定功率：7W

产地：荷兰

生产日期：请见产品胡茬储藏室



飞利浦电子香港有限公司家庭小电器部
香港北角电气道 163 号友邦广场 38 楼
电话：(852) 2830 6188
全国顾客免费服务热线：
800 8203 678

本产品根据 GB4706.1-92 及 GB4706.16-86 制造

请妥善保管本使用说明书

发行日期：10/2003

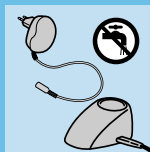
簡介

電鬚刀隨附有兩罐不同性質的妮維亞男性乳液補充包：清爽型刮鬚凝露可以讓您在刮鬚中及刮鬚後有清新的感受，而滋潤型刮鬚乳液則適用於敏感的膚質。

重要事項

在使用本產品之前，請閱讀這些說明並保留做未來參考。

- ▶ 只能使用隨電鬚刀所附的 HQ600 電源插頭及充電座來進行充電。
- ▶ 只有隨電鬚刀所附的電源插頭可以保證安全。
- ▶ HQ600電源插頭可以將100-240伏特的電源轉換成低於24伏特的安全低電壓。
- ▶ 本電源插頭內含變壓器。請勿將本電源插頭切斷並以其他的插頭替換，以免發生危險。
- ▶ 當充電座插上電源時，請不要讓充電座浸沒在水中、也不要在水龍頭下沖洗。
- ▶ 電鬚刀以低於24伏特的安全低電壓操作。電鬚刀具有極佳的防水性，可以在水龍頭下清洗。請用熱水沖洗電鬚刀。請小心使用熱水。請隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。

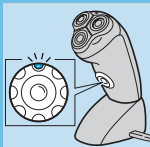


- ▶ 不要將電鬚刀留在充電座中並持續插上電源。
- ▶ 在您開始使用之前，請檢查您是否對隨電鬚刀所附的刮鬚凝露及乳液的成份(參閱補充包背面)過敏。如果您對其中的一種或多種成份過敏，請不要使用刮鬚凝露及(或)乳液。

- ▶ 如果電鬚刀的主電源線損壞，必須交由飛利浦或飛利浦授權的服務中心更換，以避免發生危險。

充電

充電指示



- ▶ 每當您為電鬚刀進行充電時，綠色指示燈將會亮起。
- ▶ 當電池的電量即將耗盡時，紅色指示燈會開始閃爍。
- ▶ 當電池的電量即將耗盡時，在關閉電鬚刀的電源後，紅色指示燈仍會閃爍幾下。

充電

電鬚刀充電時，應將溫度維持在 5 度至 35 度之間。



- 1 請將較小的一端插頭插在充電座上並將電源插頭插到居家的電源插座上。
- 2 請將電鬚刀組置於充電座中。
- 3 將它壓下，直到您聽見喀噠一聲為止。將電鬚刀放在充電座上時，它會自動關閉電源。
- 4 首次充電，或是在長時間未使用後充電，請將電鬚刀持續充電 24 小時。
一般充電大約需要 8 小時。
已完全充電的電鬚刀，可不插電使用達約 40 分鐘。

裝入刮鬍凝露(乳液)包

妮維亞男性刮鬍凝露/乳液補充包可另外購買，包裝規格為每盒5罐，並附1個塑膠吸嘴幫浦。

在您更換用完的刮鬍凝露(乳液)補充包時，請不要將吸嘴幫浦丟棄。因為這5個補充包都將須要用到它。

一包飛利浦男性用妮維亞刮鬍凝露(乳液)Cool Skin補充包的內容量足供10次刮鬍使用。

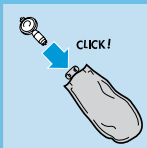
當您有超過一個禮拜的時間不打算使用電鬍刀時，請將刮鬍凝露(乳液)補充包從電鬍刀中取出。

只能使用飛利浦電鬍刀妮維亞 NIVEA FOR MEN Cool Skin 男性乳液補充包 (HQ160 或 HQ161)。

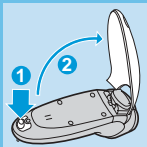
爲了衛生起見，我們建議您當每開始使用一盒新的乳液補充包時，同時換用一個新的吸嘴幫浦。

如果您的刮鬍凝露/乳液補充包已經用完而您不知道哪裡可以買得到，請與您所在國家的顧客服務中心聯繫(請參閱"保固與服務")。

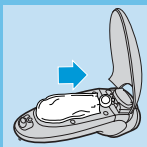
裝入補充包。



- 1 從盒中取出一個乳液補充包，並取出盒中裝在袋子內的吸嘴幫浦，將它推入乳液補充包上，直到聽到喀聲為止，即代表其已經定位。



- 2 將滑套往下移動，以便能夠打開放置乳液補充包處的蓋子。



- 3 將補充包連同吸嘴幫浦裝入電鬚刀內。只有將吸嘴幫浦的白色面朝上才能將它正確裝入。

- 4 關上蓋板（您會聽見喀噠一聲）。

- 5 壓幾下黃色幫浦按鈕直到擠出「妮維亞男士用刮鬚乳液」為止，此時即可以使用電鬚刀了。

- ▶ 壓幾下黃色吸嘴幫浦按鈕，直到擠出少許妮維亞男性刮鬚凝露為止。此時即可使用電鬚刀了。

使用本產品

使用

開啓電鬚刀的電源。

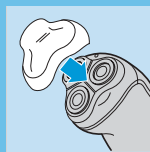


- 1** 按一下開關 (on/off) 按鈕以啟動電鬚刀。
- 2** 壓黃色吸嘴幫浦按鈕，將妮維亞男性刮鬚凝露/乳液塗抹到您的皮膚上。
- 3** 在您的皮膚上以直線及圓周方向移動電鬚刀頭。
- 4** 在刮鬚時，請隨時按吸嘴幫浦按鈕來塗抹更多的妮維亞男性刮鬚凝露/乳液，使電鬚刀在您的臉上持續保持滑溜順暢。
刮鬚時，不要將電鬚刀用力壓在您的皮膚上。如果需要，可以在刮鬚前先濕潤您的臉部。

- ▶ 當刮鬚乳液用完時，您也可以直接在乾燥的臉上刮鬚子而不需要使用刮鬚乳液。若不使用刮鬚凝露/乳液，電鬚刀將無法達到最佳的刮鬚效果。
- ▶ 您的皮膚可能需要2至3週的時間來適應這台飛利浦電鬚刀。

開啓電鬚刀的電源。

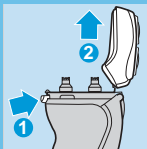
- 1** 關閉電鬚刀的電源。
- 2** 在使用完後，請蓋上保護蓋，以避免刀頭損壞。



如果您的電鬚刀將會停止使用一週以上時，必須將乳液補充包取下，並將電鬚刀清理乾淨。每次刮完鬚子之後都要沖洗電鬚刀。

修鬚角

該電鬚刀有一組獨立的鬚角刀以供修剪鬚角和髭髮之用。



1 關閉電鬚刀的電源。
在裝上鬚角刀之前要先將電鬚刀清洗乾淨。

2 按下鬆脫按鈕打開刀頭主體並將它從電鬚刀上取下。

3 將鬚角刀稍微向後翹起並將它卡入電鬚刀中。

4 再按一下釋放鈕將鬚角刀拔離電鬚刀體，將鬚角刀拆下。



清潔與維護

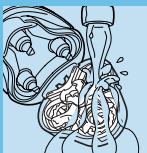
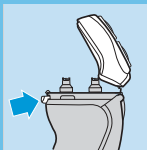
電鬚刀組

每次使用完畢後，請用熱水（60度 - 80度C）沖洗刀頭主體與鬚渣收納盒。

1 關閉電鬚刀的電源。

2 按下釋放按鈕，打開電鬚刀組。

3 花些時間在熱水中清洗刀頭主體及鬚渣收納盒。



切勿使用毛巾或紙巾來擦乾電鬚刀組，因為此舉可能會造成電鬚刀頭的損害。



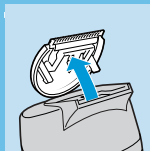
- 4 沖洗電鬚刀外表。

確定刀頭部分與鬚渣收納盒已經充分地清洗乾淨。蓋上電鬚刀刀頭，並將多餘的水甩乾。

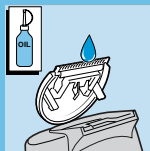
充電座

- 1 請拔離充電座的電源。
- 2 請用微濕的布來清潔擦拭充電座。

鬚角刀



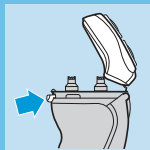
- 1 每次使用鬚角刀之後要以隨機附贈之刷子清潔其外部。
- 2 打開鬚角刀來清潔它的內部。
- 3 請每 6 個月用一滴縫紉機油來潤滑鬚角刀的刀齒。

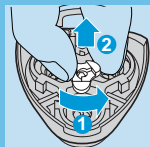


更換

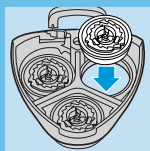
每隔兩年更換一次電鬚刀刀頭，以確保維持最佳的刮鬚效果。

- 1 關閉電鬚刀的電源。
- 2 按下釋放按鈕，打開電鬚刀組。

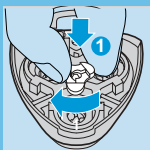




- 3** 逆時針方向轉動刮鬚轉盤並拆下固定架。



- 4** 取出電鬚刀頭，然後裝上新的刀頭。



- 5** 將固定架裝回刮鬚刀組，壓下刮鬚轉盤並順時針方向轉動。

替換受損或已磨耗的刀頭組時，只能用飛利浦電鬚刀系列的HQ167 Cool Skin電鬚刀刀頭組。

保管



- ▶ 清潔後，可以將潮濕的電鬚刀置放在充電座中。
- ▶ 電鬚刀及修鬚角刀可以存放在所附的皮套或收納匣中。依據您所購買的電鬚刀機型隨附的是皮套或收納匣而定。

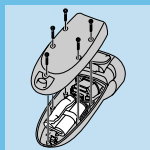
環境

處理電池

內藏的充電電池含有可能會污染環境的物質。

當您要拋棄電鬚刀時，請將電池取出。不要將電池隨家庭廢棄物一起丟棄，而應交由正式的回收點回收。您也可以將電鬚刀送回 Philips 服務中心，他們可以幫您取出電池，並以對環境無害的方式來處理廢電池。

電池完全沒電時才移除。



1 讓電鬚刀持續運轉直到完全停止為止，拆下螺絲並拆開電鬚刀本體。

2 移除電池。

若已將電池拆下，請不要將電鬚刀置回充電座中。

配件

備有下列配件可供另外選購：

HQ167 Philishave Cool Skin 電鬚刀頭系列。

HQ160 妮維亞男性Cool Skin滋潤型刮鬚乳液。

HQ161 妮維亞男性Cool Skin清爽刮鬚凝露。

HQ8000 電源插頭。

HQ100 Philishave Action Clean (電鬚刀頭清潔器)。

HQ101 飛利浦電鬚刀行動清潔裝置補充液 (Philishave Action Clean refill) (刮鬚刀刀頭清潔液)。

HQ110 飛利浦電鬚刀刀頭清潔器 (刮鬚刀刀頭噴霧清潔器)。

商品保證及服務

如果您需要更多的資訊或者您有任何問題，請參觀飛利浦網站 www.philips.com 或與您所在國家的飛利浦客戶服務中心聯繫（您可以在全球保證書上找到聯絡電話）。如果您所在國家沒有飛利浦客戶服務中心，請與您當地的飛利浦經銷商或飛利浦小家電產品事業部門聯繫。

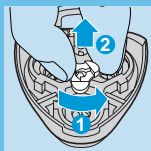
障礙排除

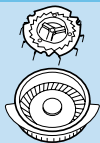
1 電鬚刀頭無法在皮膚上滑順的移動：

- ▶ 原因：刮鬚乳液不足。
- ▶ 壓幾下幫浦按鈕，直到擠出適量的「妮維亞男士用刮鬚乳液」，使電鬚刀頭能再次平順地在您的皮膚上滑動為止。

2 刮鬚效果降低

- ▶ 原因一：電鬚刀刀頭髒了。電鬚刀使用後沒有立刻清洗，或沖洗的時間不夠久，或沖洗的水溫不夠熱。
- ▶ 在您繼續使用之前，請先徹底清潔電鬚刀（請參閱「清潔」單元）。
- ▶ 原因 2：過長的鬚鬚卡住電鬚刀頭。
- ▶ 取下固定架。





► 清潔刀片及刀網。

請勿一次清潔一組以上的刀片刀網組，因為刀片及刀網都是一組組相對稱的，如果您意外地將刀片及刀網混在一起，可能需要數週的時間才能恢復最佳的刮鬚功能。

移除毛髮。

► 將電鬚刀頭裝回電鬚刀組。將固定架裝回電鬚刀組，壓下轉盤並順時針轉動。

► 原因 3：電鬚刀頭毀壞或磨損。

► 取下固定架。

► 從電鬚刀組上取下舊刀頭，並且換上新刀頭。

更換損壞或磨損的電鬚刀刀頭(刀片及刀網)時只能夠使用飛利浦電鬚刀系列的HQ167 Cool Skin電鬚刀頭組。

► 將固定架裝回電鬚刀組，壓下刮鬚轉盤並順時針轉動。

3 按下 ON/OFF 按鈕時，電鬚刀沒有作用：

► 原因四：電池沒電。

► 將電池充電。

4 刮鬚凝露/乳液補充包室的蓋板沒有蓋妥。

► 原因 1：乳液補充包裝入的方式不正確。

- ▶ 請正確裝入乳液補充包。只有吸嘴幫浦白色的一側朝上，才能將乳液補充包正確的裝入電鬚刀體中。
 - ▶ 原因 2：乳液補充包不夠深入電鬚刀中。
 - ▶ 將乳液補充包下壓，直到它完全就位為止。
- 5** 「妮維亞男士用刮鬚乳液」變色或變成水狀：
- ▶ 原因：未將「妮維亞男士用刮鬚乳液」儲存於正確的溫度下。
 - ▶ 裝入一包新的補充包。

6 會造成皮膚刺痛：

- ▶ 原因 1：您的皮膚尚未適應這個電鬚刀系統。
- ▶ 花費2-3的星期的時間，讓您的皮膚適應這個電鬚刀系統。
- ▶ 原因 2：刮鬚乳液會刺激您的皮膚。
- ▶ 請試用另一種的刮鬚乳液。
- ▶ 在使用刮鬚乳液刮鬚前先濕潤您的皮膚。

如果刺痛感沒有在24小時之內消失，建議您停止使用乳液，並向您的醫生諮詢。

7 如果有其它的問題：

- ▶ 請參閱「商品保證及服務」

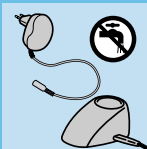
제품 소개

본 제품은 2가지 니베아포멘 카트리지가 함께 제공됩니다: 면도 전후에 상쾌한 느낌을 주는 프레쉬 젤 또는 민감성 피부를 위한 부드러운 면도로션이 제공됩니다. 이 두가지 카트리지를 모두 써 보신 후, 자신의 피부 타입에 맞는 종류를 선택하실 수 있습니다.

주의사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용설명서를 주의깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

- ▶ 반드시 제품과 함께 제공된 HQ8000 충전기 및 충전스탠드를 사용하여 면도기를 충전하십시오.
- ▶ 안전을 위해 제품과 함께 제공된 충전기만을 사용하십시오.
- ▶ HQ8000 충전기는 100-240V의 전압을 24V이하의 안전한 전압으로 전환시켜줍니다.
- ▶ 이 충전기에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험한 상황을 초래할 수 있으므로 다른 플러그로 교환하기 위해 충전기를 잘라내지 마십시오.
- ▶ 충전스탠드가 전원에 연결되어 있을 때는 절대로 충전스탠드를 물에 담그거나 수돗물에 행구지 마십시오.
- ▶ 이 면도기는 24V의 낮은 전압에서 안전하게 작동합니다. 본 제품은 방수제품이므로 수돗물로 세척이 가능합니다. 뜨거운 물로 세척하십시오.

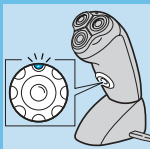


물세척시 뜨거운 물에 화상을 입지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.

- ▶ 전원에 연결된 상태에서 면도기를 충전스탠드에 계속 올려놓지 마십시오.
- ▶ 제품과 함께 제공된 젤이나 로션에 자신이 알레르기를 보이는 성분이 포함되어 있는지 확인한 후에 사용하십시오. (카드리지 뒷면의 성분 표시를 참조하십시오). 알레르기 성분이 포함되어 있다면 젤이나 로션을 사용하지 마십시오.
- ▶ 충전기의 전원코드가 손상되었을 때는, 위험한 상황을 초래하지 않도록 반드시 공식 필립스 서비스센터에서 교체해 주십시오.

충전

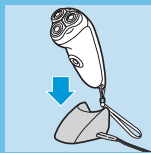
충전 표시



- ▶ 방전된 축전지를 충전하기 시작하면 녹색등이 켜집니다.
- ▶ 축전지가 거의 방전되면, 붉은색 표시등이 깜박거리기 시작합니다.
- ▶ 이 때, 면도기의 전원을 끄면 붉은색 표시등이 몇 번 더 깜박거립니다.

면도기 충전

면도기의 충전과 보관은 5°C에서 35°C 사이가 적합합니다.



- 1 충전스탠드에 작은 플러그를 끼우고, 충전기를 벽콘센트에 꽂으십시오.
- 2 면도기를 충전스탠드에 꽂으십시오.
- 3 '찰칵' 소리가 날 때까지 누르십시오. 충전하는 동안 면도기의 전원은 자동으로 꺼집니다.
- 4 구입후 처음 사용하실 때, 또는 오랫동안 사용하지 않았을 때는 24시간동안 계속 충전시키십시오. 일반적으로는 약 8시간 정도 충전하십시오.

만충전된 면도기는 코드없이 최대 40분 정도 면도할 수 있습니다.

카트리지를 장착

니베아 포 맨 웨이빙 젤/로션은 한 박스에 5개의 카트리지와 1개의 소형 플라스틱 펌프가 들어 있습니다.

다 쓴 카트리지를 교체할 때 플라스틱 펌프를 버리지 마십시오. 플라스틱 펌프는 5개의 카트리지를 전부 다 사용할 때까지 꼭 필요합니다.

한 개의 필리쉐이브 니베아포맨 쿨스킨 카트리지로 약 10회 정도의 사용이 가능합니다.

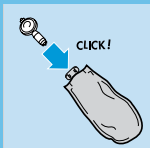
1주일 이상 사용하지 않을 경우에는 쉐이빙 젤/로션 카트리지를 빼내고 보관하십시오.

반드시 필리쉐이브 니베아포맨 쿨스킨 (HQ160 또는 HQ161) 카트리지만을 사용하십시오.

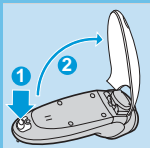
보다 위생적인 사용을 위해 5개의 카트리지를 모두 사용하신 후 새로운 5개의 카트리지를 사용하실 때는 새로운 플라스틱 펌프를 사용하실 것을 권장합니다.

쉐이빙 젤/로션의 추가 구매가 필요한데 구매처를 모르실 경우에는, 필립스 고객센터로 문의해 주십시오 (080-600-6600, 수신자부담).

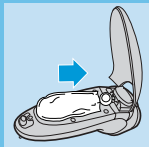
카트리지 장착



- 1** 박스에서 카트리지 1개를 빼서, 함께 제공된 플라스틱 펌프를 찰칵 소리가 나도록 밀어서 끼워 넣어 주십시오.



- 2** 덮개 열림 장치를 아래 쪽으로 밀어서 카트리지 보관함 덮개를 열어주십시오.



- 3 펌프가 결합된 카트리지를 펌프의 흰색 부분이 위로 보이도록 하여 면도기에 밀어 넣어 장착하십시오.
- 4 덮개를 닫으십시오 (찰칵 소리가 납니다).
- 5 니베아포맨 쉐이빙 에멀전이 나올 때까지 노란색 푸쉬 버튼을 몇 번 누르십시오. 이제 면도기를 사용할 수 있습니다.

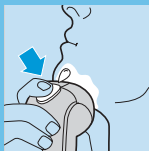
▶ 니베아포맨 쉐이빙 젤/로션 카트리지는 섭씨 0도에서 40도 사이에서 보관하셔야 하며, 유효기간은 32개월입니다.

제품 사용방법

면도

면도기 사용법

- 1 전원스위치를 눌러서 면도기를 켜십시오.
- 2 노란색 푸쉬 버튼을 눌러 니베아포맨 쉐이빙 젤/로션을 피부에 발라 주십시오.
- 3 면도기를 피부에 대고 직선으로 또는 둥글게 고루 문지르십시오.
- 4 면도 중에는 면도기가 피부에서 부드



럽게 움직일 수 있도록 노란색 푸쉬 버튼을 자주 눌러서 니베아포맨 쉐이빙 젤/로션을 발라 주십시오.

면도 중에 면도기를 피부에 너무 심하게 밀착시키지 마십시오. 보다 밀착된 면도를 원하신다면, 면도전 얼굴에 물을 적셔주십시오.

- ▶ 쉐이빙 에멀전을 다 쓰신 경우에는 쉐이빙 에멀전 없이 건식 면도기로 사용하실 수도 있습니다.

쉐이빙 젤/로션 없이 사용하실 경우에는 최상의 면도결과를 기대할 수 없습니다.

- ▶ 필리쉐이브 면도 시스템에 적응하는데 약 2-3 주가 소요됩니다.

면도기 사용후

- 1 전원스위치를 눌러서 면도기를 끄십시오.

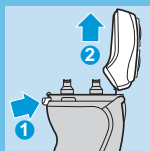
- 2 쉐이빙헤드가 손상되지 않도록 사용후 항상 보호캡을 씌우십시오.

1주일 이상 사용하지 않을 경우에는 카트리지를 빼내고 면도기를 깨끗하게 청소해 주십시오. 매번 사용 후에는 면도기를 세척하여 주십시오.

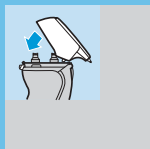
트리머 사용 방법

구렛나루 및 콧수염 정리용 트리머는 면도기와 분리되어 있습니다.





- 1 전원스위치를 눌러서 면도기를 끄십시오.
트리머를 장착하기 전에 면도기를 청소해 주십시오.

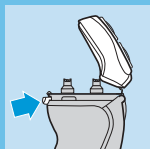


- 2 열림버튼을 눌러 웨이빙유닛을 열고, 면도기에서 분리시키십시오.
- 3 트리머를 뒤쪽으로 약간 기울여서 면도기에 끼우십시오.
- 4 열림버튼을 눌러 트리머를 분리하십시오.

청소 및 관리

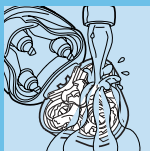
웨이빙유닛

매번 사용 후에는 뜨거운 물로(60°C - 80°C) 웨이빙유닛과 수염받이를 세척해 주십시오.



- 1 전원스위치를 눌러서 면도기를 끄십시오.

- 2 열림버튼을 눌러서 웨이빙유닛을 여십시오.



- 3 웨이빙유닛과 수염받이를 뜨거운 수돗물로 몇 번 행구십시오.

절대로 수건이나 휴지로 웨이빙유닛의 물기를 닦아내지 마십시오. 웨이빙헤드가 손상될 수 있습니다.



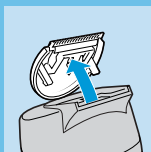
4 면도기의 외부도 헹구십시오.

쉐이빙유닛과 수염받이의 안쪽도 깨끗이 세척되었는지 확인하십시오. 쉐이빙유닛을 닫으신 후 면도기를 흔들어서 물기를 털어내십시오.

충전 스탠드

- 1 충전스탠드에서 작은 플러그를 분리하십시오.
- 2 젖은 수건으로 스탠드를 닦아 주십시오.

트리머

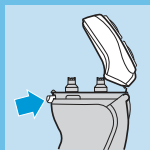


- 1 트리머의 바깥부분은 매번 사용 후 제공된 브러쉬로 청소해 주십시오.
- 2 트리머를 열어 내부를 청소해 주십시오.
- 3 6개월 마다 트리머의 날 부분에 재봉틀용 기름을 한 방울씩 치십시오

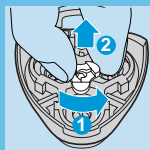


교체

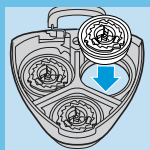
최상의 면도 결과를 위해 2년에 한 번씩 쉐이빙헤드를 교체하십시오.



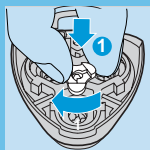
1 전원스위치를 눌러서 면도기를 끄십시오.



2 열림버튼을 눌러서 셰이빙유닛을 여십시오.



3 가운데 있는 휠을 시계반대방향으로 돌려서 지지대를 분리하십시오.



4 셰이빙유닛에서 낡은 셰이빙헤드를 꺼내고 새 셰이빙헤드를 끼우십시오.



5 지지대를 셰이빙유닛에 놓고, 휠을 누른 후 시계방향으로 돌려서 지지대를 고정하십시오.

손상되었거나 마모된 셰이빙헤드는 반드시 필리셰이브 HQ167 쿨스킨 셰이빙헤드로 교체하십시오.

보관



▶ 세척이 끝난 면도기는 젖은 상태에서도 충전스탠드에 꽂아서 보관하실 수 있습니다.

▶ 면도기와 트리머는 제공된 보관주머니 또

는 보관함에 넣어 보관하실 수 있습니다.
(구매하신 면도기 모델에 따라 보관주머니 또는 보관함이 제공됩니다.)

환경

축전지의 폐기

내장된 축전지는 환경을 오염시킬 수 있는 물질을 포함하고 있습니다.

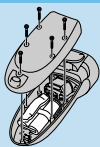
면도기를 버리실 때는 축전지를 분리하십시오. 분리한 축전지는 일반 쓰레기와 분리하여 지정된 장소에 버리십시오. 필립스 서비스센터로 가져오시면 도와드립니다.

축전지를 완전히 방전시킨 후 제거하십시오.

1 면도기가 멈출 때까지 작동시켜서 완전히 방전시킨 후, 나사를 돌려 면도기를 분해하십시오.

2 축전지를 떼어 내십시오.

축전지를 떼어낸 후에는 면도기를 충전 스탠드에 다시 끼우지 마십시오.



액세서리

이 면도기를 위해 다음과 같은 액세서리가 준비되어 있습니다.

HQ167 필리쉐이브 쿨스킨 셰이빙헤드

HQ160 니베아포멘 쿨스킨 셰이빙 에멀전

HQ161 니베아포멘 쿨스킨 프레쉬 웨이빙 젤.
HQ8000 충전기.

품질 보증 및 서비스

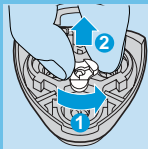
본 제품은 2가지 니베아포멘 카트리지가 함께 제공됩니다: 면도 전후에 상쾌한 느낌을 주는 프레쉬 젤 또는 민감성 피부를 위한 부드러운 면도로션이 제공됩니다. 이 두가지 카트리지를 모두 써 보신 후, 자신의 피부 타입에 맞는 종류를 선택하실 수 있습니다. 보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스코리아 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객센터로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. * (주)필립스전자:
(02)709-1200 * 고객센터:
(080)600-6600(수신자부담)

문제 해결

- 1 웨이빙헤드가 피부 위에서 부드럽게 움직이지 않는다.
 - ▶ 원인: 웨이빙 에멀전의 도포량이 충분하지 않다.
 - ▶ 면도기가 피부에서 부드럽게 움직일 수 있을 정도로 충분한 양의 니베아 포 멘 웨이빙 에멀전이 도포될 때까지 노란색 푸쉬 버튼을 몇차례 누르십시오.

2 면도 성능 저하 :

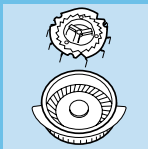
- ▶ 원인 1 : 셰이빙헤드가 더럽다. 면도기 사용 직후 바로 청소를 하지 않았거나, 면도기를 충분히 세척하지 않았거나, 뜨거운 물로 세척하지 않았을 경우, 셰이빙헤드에 이물질이 남아 있음.



- ▶ 면도를 하기 전에 깨끗이 청소하십시오('청소'란 참조).

- ▶ 원인 2: 긴 수염들이 셰이빙헤드에 걸린다.

- ▶ 지지대를 분리하십시오.



- ▶ 안날과 바깥날을 청소하십시오. 셰이빙헤드는 안날과 바깥날이 한 조로 연마되어 있으므로 섞이지 않도록 한 조씩 청소하십시오. 만일 안날과 바깥날의 조합이 섞이게 되면, 면도성능이 회복되기까지는 몇 주가 걸릴 수도 있습니다.

- ▶ 긴 수염들을 제거하십시오.

- ▶ 셰이빙헤드를 다시 셰이빙유닛에 결합하십시오. 지지대를 셰이빙유닛에 놓고, 휠을 누른 후 시계방향으로 돌려서 지지대를 고정하십시오.

- ▶ 원인 3: 셰이빙헤드가 손상되었거나 마모되었다.

- ▶ 지지대를 분리하십시오.

▶ 웨이빙유닛에서 낡은 웨이빙헤드를 빼내고 새것으로 교체하십시오.

손상되었거나 마모된 웨이빙헤드(안날과 바깥날 모두)는 반드시 정품 필리쉐이브 HQ167 쿨스킨 웨이빙헤드로 교체하십시오.

▶ 지지대를 웨이빙유닛에 놓고, 휠을 누른 후 시계방향으로 돌려서 지지대를 고정하십시오.

3 전원스위치를 눌러도 면도기가 작동하지 않는 경우 :

▶ 원인: 축전지가 방전되었다.

▶ 축전지를 재충전 하십시오.

4 카트리지가 덮개가 닫히지 않는 경우

▶ 원인 1: 카트리지가 제대로 장착되지 않았다.

▶ 펌프의 흰색 부분이 위쪽을 향하도록 펌프가 장착된 카트리지를 면도기에 밀어 끼우십시오.

▶ 원인 2: 카트리지가 면도기에 완전히 끼워지지 않았다.

▶ 카트리지가 면도기에 제대로 장착될 수 있도록 충분히 밀어 넣어 주십시오.

5 니베아포맨 쉐이빙 에멀전의 색깔이 변했거나 묽어졌을 때

- ▶ 원인: 니베아포맨 쉐이빙 에멀전 보관 온도가 적정하지 않다.
- ▶ 새 카트리지로 교체하십시오.

6 피부 트러블이 생길 경우 :

- ▶ 원인 1: 피부가 아직 쿨스킨 면도 방식에 적응되지 않았다.
- ▶ 피부가 쿨스킨 면도 방식에 적응하기 위해서는 약 2-3주의 적응기간이 필요합니다.
- ▶ 원인 2: 쉐이빙 에멀전으로 인한 피부 트러블이다.
- ▶ 다른 타입의 쉐이빙 에멀전을 사용해 보십시오.
- ▶ 쉐이빙 에멀전을 사용하여 면도하기 전에 충분한 양의 물과 쉐이빙 에멀전을 얼굴에 바르십시오.

24시간 이후에도 피부 트러블이 없어지지 않을 경우에는 쉐이빙 에멀전 사용을 중단하시고 의사에게 문의하십시오.

7 기타 문제점 :

- ▶ '품질보증 및 서비스' 란을 참조하십시오.



